

Nechť tohoto nezatajují, že když sem tak nesčíslné létajících Smrti střel množství spatřil, na mysl mi přišlo: „Kde pak ta Smrt těch šípů tak mnoho bere, že se z nich nikdy nevystřílí?“ I hledím a spatřím čistě patrně, že ona žádných svých šípů neměla, než luk toliko: šípy pak od lidí brala, každý od toho, kterého ním trefiti měla. A viděl sem, že lidé šípy takové sami strojili a připravovali, někteří je všetečně a opovázlivě i sami ji vstříc nosíce: takže ona sotva, co jich zhotovených viděla, bráti a do srdce jim vstřelovati postačovala. I zkřikl sem: „Již vidím, že pravé jest: Et mortis faber est quilibet ipse suae; <sup>1</sup> vidím již, že žádný neumírá, kdo by nestředmostí, nezdrželivostí, všetečností aneb naposledy nešetmostí hlíz<sup>2</sup>, pryskýřů, ran vnitřních i zevnitřních (nebo to sou šípové Smrti) sám na sebe nepřipravoval.“ Když pak já tak pilně na tu Smrt a její po lidech se sháněním hledím, trhne mnou Mámil a dí: „Co pak, nemoudrý, mrtvých raději hledíš než živých? Kdo umíre, ten tam: ty se živ býti stroj.“

Jan Amos Komenský, Labyrint světa a ráj srdce L.P. 1623

<sup>1</sup> své smrti je každý sám strůjcem <sup>2</sup> vředů, nádorů



## Kdo umře, ten tam: ty se živ býti stroj



Coby novoroční „P.F. 2003“ jsem od Radka Míky, producenta nádherných, dokonale propracovaných panoramatických map historických center (M'Plan), dostal grafický list, na němž byl dřevěný houpací koník s textem: „Do nového roku bezstarostně s dětským optimismem“, pod nímž hřměl velkými písmeny, à la cigaretové billboardy, nápis: „MINISTR FINANCÍ VARUJE – PODNIKÁNÍ ŠKODÍ ZDRAVÍ.“

České lázeňství má obrovskou perspektivu. Je nejúspěšnější oblastí průmyslu cestovního ruchu. Lázně jsou nejen institucemi léčebných pobytů, ale i pobytů lidí ještě relativně zdravých. A že nás je takových, jejichž činnost Komenský alegorizoval: „A viděl sem, že lidé šípy takové sami strojili a připravovali, někteří je všetečně a opovázlivě i sami ji vstříc nosíce.“

Jaromír Kainc, nakladatel Všudybylu



Františkovy Lázně čekají nejen na ženy 6-7



Pamětní dolar z Jáchymova 8-9



Františkolázeňská sezona odstartovala 9



Teplická lázeňská sezona odstartovala 10



Rituál starý půldruhé století 10

Pro Danubius v Česku 11



Panství Bechyně zahájilo turistickou sezonu 11

O vzduchoplavbě a dalších počinech 12-13



O živé a mrtvé vodě 14-15

Čedok, Čedok jede 15



Hotel Dvořák Karlovy Vary 16

Karlovarská lázeňská sezona odstartovala 16



Jeho Excelence v Mariánských Lázních 17

Luhačovičská lázeňská sezona odstartovala 17



Hoteliérem Karlovarského kraje 18-19

Antické a nejstarší české lázně 20-23



Marhaba, vítejte v Tunisku 24



GO a Regioutour 2004 24



Češi opět na výbomou 25

Trhy chráněných dílen 25



Klášter v Louce opět atraktivní 25-26

Relaxační zázemí upřednostňuje 27-28



Šťěstí přeje připraveným 30

Nové letadlo nese jméno Mělník 31



Spolupráce Jihomoravského kraje a oblasti Weinviertel 32-35

MOZART - PRAHA 36





### PRVNÍ NOVOMĚSTSKÝ RESTAURAČNÍ PIVOVAR

Vodičkova 20, 110 00 Praha 1  
tel./fax: 222 232 448, 222 231 662  
e-mail: sales@npivovar.cz, www.npivovar.cz



## všudybyl

Průvodce labyrintem  
českého cestovního ruchu

Registrace: MK ČR E 10797

Vychází 10x do roka v nákladu 10 000 ks.

Vydavatel: PhDr. Jaromír Kainc  
Chalabalova 1605, 155 00 Praha 13  
mobil: +420 603 177 536, fax: +420 235 522 906  
e-mail: kainc@inbox.dkm.cz

Grafická úprava a sazba: IMidea s.r.o.  
Tisk: Graspo Zlín

Za obsah inzerátů, P.R. článků a autorská práva  
k nim zodpovídají jejich zadavatelé.

# Františkovy Lázně čekají nejen na ženy

otřeby lidí se zpravidla odvíjejí od těch nejzákladnějších, a péče o zdraví mezi nejzákladnějšími bezesporu náleží. Kromě malebnosti českých lázní a vysoké účinnosti našich přírodních léčivých zdrojů je to důvodem, proč je lázeňství ekonomicky nejdynamičtější oblastí českého cestovního ruchu. O Františkových Lázních se říká, že jsou městem žen. Dnes tomu nasvědčuje i skutečnost, že v čele architektonicky nejmalebnějších českých lázní stojí dvě ženy. Starostkou Františkových Lázní je paní Libuše Chrástová a ředitelkou akciové společnosti Lázně Františkovy Lázně paní Hana Heyduková, se kterou si budeme povídat. Paní ředitelko, jaký je váš vztah k lázeňství a jaká byla vaše cesta na místo ředitelky?

Celý život se pohybuji v oblasti ekonomiky a řízení obchodu a zdravotnictví. Lázeňství je odvětvím, které obě tyto oblasti spojuje v resortu cestovního ruchu. Rozhodně to není obor, který by znamenal jednotlivé opakované činnosti, což mne těší a naplňuje. Co je pro mne rovněž příjemné, je i to, že lázeňství je v tomto regionu, odkud pocházím, tradiční. Nemusela jsem se proto za svým povoláním nikam stěhovat, což by ovšem pro mne asi nebylo velkou překážkou. V roce 1990 jsem se tu přihlásila do výběrového řízení na vedoucí ekonomického odboru. Posléze, jak šel čas, jsem se stala obchodní ředitelkou, členkou představenstva a místopředsedkyní představenstva. V současné době tu pracuji jako ředitelka akciové společnosti.

**Firma Lázně Františkovy Lázně a.s., pokud jako lázeňská společnost nedisponuje největší, pak bezesporu jednou z největších lůžkových kapacit v Česku. A co se týče hospodářských výsledků, lze konstatovat, že se vám daří.**

Vždy jsme se snažili být úspěšní. Koneckonců, oblast lázeňství byla v resortu zdravotnictví jednou z prvních, která byla privatizována. Už samotná existence akciové společnosti předesílala, že byla vytvořena, aby vytvářela zisk. Akciová společnost Lázně Františkovy Lázně se od roku 1992 neustále rozvíjí. Každoročně dochází k nárůstům počtů zahraničních klientů, kteří jsou dnes těmi, kdo do českého lázeňství přináší prorůstový hospodářský efekt. Disponujeme i podstatnou léčebnou kapacitou pro tuzemskou



klientelu. Umožnily nám ji vytvořit (zejména) příjezdy zahraničních hostů.

**Ekonomická úspěšnost lázeňství a cestovního ruchu a vůbec úspěšnost národních ekonomik je velmi závislá na povědomí o dané destinaci v zahraničí. V zemi, o níž se nic moc neví nebo o níž se šíří byť jen fámy, že má problémy, byznys stagnuje. Jak sami sobě ilustrujeme, likviduje se tam průmyslová výroba, nevyváží se z ní zbraně, neuzavírají se s ní kontrakty na dodávky investičních celků apod., a pokud tam zahraniční investoři investují, tak převážně proto, aby danou ekonomiku ještě více přidusili. To, co loni Česko nejvíce poškodilo, podle mého nebyla až tolik přírodní katastrofa, jako ta naše, česká. Dlouhodobá neutuchající povodňová kampaň a la „podívejte se, jak jsme dopadli“ nejenže nepomohla těm přírodním živlům skutečně postiženým, ale stoprocentně ublížila ekonomice a všem, vyjma těch, pro něž bylo neustálé víření povodňového bahna byznysem. Česko se půl roku chovalo jako blbec. Jako někdo, komu na venkovské zábavě natloukli a kdo se neustále dožaduje pozornosti nejen mezi účastníky tancovačky, chodící od jednoho ke druhému s ublíženým „podívejte, co se mi stalo...“, ale po řadu měsíců i od chalupy k chalupě a od města k městu. Takže, jak se na loňských hospodářských výsledcích vaší akciové společnosti podepsala tato démonická propagace Česka?**

Pravdou je, že loňský rok neměl až takovou dynamiku jako léta předešlá. Nebylo to však ani tak vinou záplav a hloupou propagandou, jako posílením české koruny. Obrazně řečeno, drastičtější dopad než povodně měla na naše hospodaření Česká národní banka. Pro nás to reprezentovalo propad padesát milionů korun.

**Když jsme se potkali naposled, zmiňovala jste, že jedete na seminář do Baden Badenu.**

Ano, organizovala jej Evropská lázeňská asociace, která se mj. zabývá i vzděláváním a výzkumem mezi lázeňskými hotely a zařízeními, které se lázeňstvím zabývají

okrajově. Bylo diskutováno poskytování doplňkových služeb lázeňské léčby. To je lázeňskými odborníky v Evropě směřováno tak, aby byl největší důraz kladen na kvalitu. Na programu dne není poskytovat levné služby, ale služby kvalitní.

**Mnoho představitelů lázeňských zařízení v Česku však sleduje linii – až obrozenecky puristickou – lázeňství determinovaného výlučně medicínou.**

Také já si myslím, že vysoká úroveň lázeňské medicíny je stěžejní prioritou. Podmínkou, bez níž není ekonomicky možný chod, natož rozvoj českého lázeňství. Ale zároveň pro to, aby lázeňské společnosti byly úspěšné a udržely se na světovém trhu, je třeba v dalším větší míře než dosud rozvíjet sortiment a kvalitu doplňkových služeb. Ale ať je to tak nebo onak, nejdůležitější slovo při nastavování poměrů těchto dvou aspektů bude mít vždy klient a jeho poptávka.

**Františkovy Lázně mají punc nejmalebnějších českých lázní. Jsou o to atraktivnější, že se v jejich bezprostřední blízkosti nachází přírodní rezervace SOOS.**

K oblasti Chebska a Egerlandu mám velmi niterný vztah. SOOS je místem, v jehož bezprostřední blízkosti, ve vesnici Kateřina, jsem se narodila. Pokud pro tuto oblast mohu něco užitečného dělat, konám to s radostí a doufám, že budu mít šanci i v budoucnosti. To, že jsou Františkovy Lázně po urbanistické stránce kompaktní, že se zde zachovala krásná architektura, je v mnoha případech kouzlo nechtěného. Dlouhá léta jsme byli považováni pouze za „hráz proti imperialismu“, a tak, naštěstí pro nás, na nás nezbyly peníze na realizaci „smělých plánů“ v oblasti socialistického lázeňství, např. zbourat všechny domy na Národní třídě a postavit tam „takové krásné terasovité paneláčky“. Opravdu nás těší, že zástavba zůstala v původní podobě tak, jak vznikla v předminulém století...

**...že ji např. nepotkal osud mariánskolázeňského Tepelského domu, na jehož místě, v nejřesketějším**



Františkovy Lázně jsou městskou památkovou rezervací. Byly založeny v roce 1793. Nesou jméno Napoleonova tchána, rakouského císaře Františka I. Město bylo budováno plánovitě. Byla předepsaná výška budov, jejich vzhled i barva fasád. Výsledkem je jedinečný architektonický a urbanistický celek doplněný parky a lesoparky na 200 ha. Vyvěrá zde jednadvačet minerálních pramenů, z nichž nejznámější (už od středověku) je Františkův pramen, nazývaný Chebskou, Městskou nebo také Slatinou kyselkou. Když lékaři objevili jeho léčebné účinky, zájem o něj vzrostl natolik, že se donáška jeho vody stala zdrojem příjmů pro takzvané „nosiče vody“, což byly chebské ženy a mládež. Nejstarší dochovaná zpráva o kyselce je z roku 1406. Později se o vodu a její léčebné účinky začala zajímat i šlechta. Z roku 1617 se např. dochovala zmínka, že si ji do Prahy nechávala dovážet císařovna Anna. Po třicetileté válce nechala městská rada Chebu přímo u pramene postavit stáčírnu vody (1661), hostinec a cosi na způsob koupelny. V roce 1714 již existoval hostinec a lázně v jedné budově, v níž bylo čtrnáct koupelen a dvanáct pokojů.

Podnět k založení lázní dal chebský občan, městský lékař dr. Bernhard Adler (1753–1810). Pramen nechal vyčistit a z hygienických důvodů ho uzavřel v dřevěném pavilonu. Voda byla svedena rourami do jímky, odkud ji měly nabírat nosičky vody. Chebské ženy si však iniciativu dr. Adlera vysvětlily jako zásah do svých privilegií čerpat vodu přímo z pramene. Událostí dostaly rychlý spád. 18. srpna 1791 vypukla rebelie chebských žen, které během chvíle pavilon srovnaly se zemí. V den korunovace Leopolda II. v Praze, 6. 9. 1791, předložil dr. Adler císaři stížnost se žádostí o zakročení. Císař mu vyhověl. Poslal do Chebu komisi, která vyřešila otázky hygieny pramene i jeho stáčení a rozpracovala návrh na založení lázní. Jejich první půdorysný plán vytvořil abbé Gruber, lékař z Bíliny. Datem založení Františkových Lázní se pak stal 27. duben 1793, kdy byl projekt abbé Grubera schválen dvorním císařským dekretem nového mocnáře Františka I. Tehdy pod názvem „Ves Císaře Františka“ (Kaiser Franzensdorf), od roku 1807 Kaiser Franzensbad.



lázeňském centru, dodnes chátrá špatně kamuflovaný nevábny betonový sokl.

Kouzlo nechtěného ale mělo i své stinné stránky. A sice to, že jsme se museli v rámci akciové společnosti o všechny věci, které souvisí s provozem, postarat sami. V mnoha případech byly do roku 1990 Františkovy Lázně jakoby potěmkinovou vesnicí, kdy navrch to vypadalo hezky, ale pohled pod povrch byl poměrně tristní. Museli jsme nechat opravit veškeré střechy, kanalizaci, rozvody vody apod. To je proces, který do dnešní doby neskončil. Ročně do obnovy budov a Františkových Lázní investujeme zhruba sto milionů korun, a i kdybychom investovali trojnásobek, máme na dlouhá léta co dělat. Host, který dnes do Františkových Lázní přijede, by již ale tyto věci pod povrchem neměl vnímat. Mělo by na něj pozitivně působit příjemné prostředí, krásná kompaktní architektura.

**Císařské Františkovy Lázně si letošní slavnostní zahájení lázeňské sezony připomněly instalací sochy císaře Josefa II.**

Není to první monarcha. Sochu Františka I. – zakladatele Františkových Lázní, zde před šesti lety v lázeňském parku, v blízkosti hotelu Imperial, umístil chebský Rotary klub tak, aby konečně shlížel na své Františkovy Lázně. Členové Rotary klubu sochu objevili na zahradě chebského archivu. Na další, tentokrát jezdeckou sochu Františka I., jsme doslova narazili v depozitáři Národního muzea v Praze v Holešovicích. Chtěli



jsme, aby nám ji Národní muzeum zapůjčilo. Nezapůjčilo, ale dovolili nám nechat si udělat odlietek. Tato kopie dnes stojí v blízkosti Hudebního pavilonku na Badsodenské kolonádě. Socha císaře Josefa II. stála původně v Chebu na náměstí a její historie je stejně pohnutá jako vztahy mezi Čechy a Němci v oblasti Chebska. Věříme, že tak, jako se Josef II. za svého života snažil o náboženskou toleranci, bude jeho socha symbolizovat potřebu tolerance nejen v oblasti náboženské, ale i národnostní.

**Františkovy Lázně jsou nejen městem žen, ale i soch. Zázračných soch. Je Frantík originálním Frantíkem?**

Ne, není. Původní se nedochoval. Jeden z těch starších je v městském muzeu. Přínosy současného službukonajícího Frantíka, ačkoliv není originální, jsou však stejně cenné.

**Něco na tom Frantíkovi skutečně musí být. Mariánské Lázně, kam jsem se po mnoho let jezdil**

**léčit, mi sice pravděpodobně zachránily život, Františkovy Lázně jsou ale pověstné tím, že životy nejen zachraňují, ale i přinášejí. Musí tedy být zázračnější...**

Dlouhá léta bylo v nejšířím povědomí to, že Františkovy Lázně jsou specialisty na léčení gynekologických obtíží, jako je neplodnost apod. Dnes už tento trend jejich vnímání není až tak výrazný. Spíše je to tak, že Františkovy Lázně jsou odborníky na léčení civilizačních chorob, mezi něž patří i problémy, které mají ženy s otěhotněním. Pro nás je výhodou, že jsou v povědomí jako město žen. Máme tady nejen starostku a ředitelku lázní, ale ve vedení našich léčebných ústavů jsou povětšinou rovněž dámy. Není tomu proto, že by u nás byla nějaká pozitivní diskriminace žen, ale protože je u nás jedno, je-li



manažerem žena nebo muž. Gynekologie, zejména léčení neplodnosti, je u nás pořád významnou indikací. Má to co dělat hlavně s našimi přírodními léčivými zdroji, zejména se slatinou, která je jedinečná. Její účinky jsou podobné hormonální, i když to hormonální léčba není. Kromě toho se zabýváme léčením nemocí pohybových a srdečních. Manažerům, kteří nedbají varovného hlasu svého



organismu, kteří se často rozčilují, bolí je v kříži a zlobí klouby, protože svůj život tráví vsedě u počítače, na poradách a za volantem svého vozu, a kteří nemají kdy na relaxaci a odpočinek, říkávám, že jsou ideálními adepty léčby pohybového ústrojí a na to, být našimi pacienty po přestálém infarktu myokardu. Takže, Františkovy Lázně čekají nejen na ženy.

**>> [www.franzensbad.cz](http://www.franzensbad.cz)**

**>> [http://web.telecom.cz/muzeum\\_fl/](http://web.telecom.cz/muzeum_fl/)**

# Pamětní dolar z Jáchymova

Kdo nezná dolar? My se k němu neznáme! Vzdor tomu, že kolébku tohoto platidla, které znají miliardy lidí po celém světě, je české město Jáchymov. Ale nejen jako kolébka atomového věku a dolaru je Jáchymov jediný a jedinečný, jedinečné jsou i lázně Jáchymov, s jejichž ředitelem MUDr. Eduardem Bláhou si teď povídáme.



je stoprocentní koncentrace na to, v čem jsou jedinečné, a to je léčba onemocnění pohybového aparátu. Nikdy se neodhodlaly k wellnessu, který by díky přímé konkurenci Varů jistě znamenal oslabení jejich výsadního postavení. A že léčení dělají dobře, potvrzují opakovaně. Rekordmanem je pán, který byl u nás po osmačtyřicáté.

Dodal bych, že byly první. A jedinečné v Evropě jsou lázně Jáchymov určitě. Takovou koncentraci radonu na litr (udává se osmnáct kilobeckerelů) mají málokde. V našich balneovanech pak po přepravě od zdroje zůstává kolem pěti kilobeckerelů, a říká se, že ideální pro léčení zánětlivých kloubních onemocnění je hodnota kolem šesti. Jedinečné jsou lázně i tzv. brachyradiumterapií, která se neaplikuje skutečně nikde jinde na světě. A v neposlední řadě jsou jedinečné svým dolem s dvaceti horníky, kteří radonovou vodu těží z hloubky více než 500 metrů pod zemí. A právě doly jsou bohužel i minusem, město se totiž stále potýká

## Jaký byl pro firmu Léčebné lázně Jáchymov a. s. loňský rok?

R říká se, že rok 2002 nesvědčil cestovnímu ruchu, že pokles byl „jánevímkolik“ procent. Pro Léčebné lázně Jáchymov a. s. byl ale vynikající. Zato předloňský byl katastrofální. Lázně tehdy totiž patřily do nechvalně známé supiny KTP Quantum pana Takáče, který z nich odčerpával peníze. Ale to už je minulost a dnes si lázně stojí tak dobře, že za jediný rok dokázaly tuto ztrátu plně vyrovnat, a to vzdor tomu, že více než polovina lázeňských hostů je z Německa, prožívajícího hospodářskou stagnaci.



je téměř věcí cti v tradici pokračovat a být členem lázeňského soukolí.

**Téměř na všech lázeňských sídlech se podepsala socialistická industrializace. Nicméně lázeňské zóny i nejvíce postižených měst jsou dnes opět vysoce reprezentativní. To samé se dá podepsat**



**i u Jáchymova. Ale i toto krásno je o ekonomice. Svědčí to o tom, že lázeňství je byznys, který vydělává.**

Jáchymovské lázně výrazně investují do své obnovy. V lázeňských městech „zlatého trojúhelníku“, na jejichž architektuře se socialismus

s pověstí důlního města. Řada Čechů spojuje Jáchymov pouze s padesátými léty minulého století. Někteří z nich se vybaví těžba stříbra a vzdělanějším manželé Curie a jáchymovský tolar, který si v Americe přejmenovali na dolar. Lázně, tím že chybí v názvu Jáchymova, proto znají vesměs pouze pacienti. To je obrovský dluh, se kterým chceme něco dělat.

**Jáchymovské lázně ale vzdor tomu dluhu mají téměř stoprocentní vyřízenost.**

Vytřízenost mají velmi vysokou. Hlavním důvodem

**Jenom díky přírodním léčivým zdrojům to asi nebude. To, že Léčebné Lázně Jáchymov opět povstaly jako bájný pták Fénix, bude i zásluhou patriotismu lidí, kteří v nich pracují.**

Zřejmě to k tomu patří, má-li se člověk identifikovat s prací, musí jí dát smysl. Paralelu s Fénixem tady ale nevidím. Lázně svou kvalitou držely stále, jen se musely vyrovnat s jakousi morovou ranou a loňský rok byl rokem rekonvalescence. V lázních pracují celé generace a současně někdy i celé rodiny. Pro většinu z nich



až tak jako na Jáchymově nepodepsal, dodnes stojí nádherné secesní budovy. U nás, kde některé budovy byly postaveny i za tzv. rozvinutého socialismu, to tak není. Některé objekty proto dotváříme, aby se jejich vzhled blížil ideální představě. Každý rok nás to stojí mezi třiceti až padesáti miliony korun. Hosté s povděkem kvitují, že tak činíme, protože lázně a architektura k sobě patří.

#### Lázně Jáchymov jsou dnes atraktivním místem i pro kongresové akce a obchodní jednání.

Jsou. Speciálně bych chtěl vyzdvihnout Radium Palác. Tato stoletá budova, která je po důkladné rekonstrukci, je pro takovéto akce vyhledávaným místem. Bohužel, pro toto využití je z celého kalendářního roku použitelná pouze na tři týdny. Koncem listopadu a začátkem prosince. Zkombinovat kongresovou turistiku a business travel s léčebným posláním lázní je z kapacitních důvodů velmi obtížné. Nicméně vzhledem k dalšímu investičnímu rozvoji věřím, že do dvou let budeme moci tyto služby nabízet v rámci kompletního servisu.



#### Kdybyste mohl, co byste pro Jáchymov udělal?

Na začátku jste konstatoval, že Jáchymov je městem, které dalo světu dolar/dolar, a já na to nemohu nereagovat. Téměř veškerá klientela Jáchymova je buď česky nebo německy hovořící. Z anglosaských zemí, které by měly mít k dolaru blízko, klientelu prakticky nemáme. Tyto lidi bych přesvědčil, že mít pamětní dolar z místa, kde se tato všemocná měna zrodila, je možná cosi podobného, jako mít šperk z Titaniku. Postupně bych začal také opravovat i tu část Jáchymova, která není lázeňská, a přesvědčil bych živnostníky, aby přišli své služby a zboží nabízet do Jáchymova, protože to jsou lázně, kde spousta lidí tráví volný čas. Přesvědčit je, že stojí za to nabídnout hostům v horkém letním odpolední kávu a zmrzlinu nejenom u nás v lázeňské zóně, ale i jinde v městě. Dobudovat Jáchymov tak, aby do něj vstoupil skutečný život.

>> [www.laznejachymov.cz](http://www.laznejachymov.cz)



## Františkolázeňská hlavní lázeňská sezona odstartovala...



>> [www.franzensbad.as](http://www.franzensbad.as)

# 849. teplická hlavní lázeňská sezona odstartovala

## Rituál starý půldruhé stovky let

Zahajování lázeňské sezony je rituál starý kolem půldruhého sta let. Také letos, 10. května, se odehrával za reprezentativní účasti subjektů a lidí. Již tradičně byl zahájen koncertem a svěcením pramenů. V rámci spole-



zeli dostatek pracovních příležitostí, k čemuž platforma cestovního ruchu dává velkou příležitost. Musíme akceptovat, že si sice mnohdy vzájemně konkurujeme, ale co se týče lázeňství a cestovního ruchu, až tehdy, pokud sem hosta – návštěvníka dostaneme. Ještě v nedávné minulosti bylo téměř neustále nutné urovnávat vztahy mezi lázeňstvím a cestovním ruchem. Dnes už je téměř všem jasné, že si tyto dvě součásti téhož spektra nemohou konkurovat. S tím souvisí např. i projekt rozvoje Infocentra, které je součástí Rozvojového fondu, což je organizace zřízená městem Mariánské Lázně. Nicméně vzdor tomu spolupráce podnikatelských subjektů s touto institucí stále vázne. Problémem je i správa lázeňských pramenů. Téměř každý hotel má balneoprovoz a statut nestátního zdravotního zařízení, ale nemá to hlavní –



čenského večera jsem o krátké vyjádření požádal starostu města PhDr. Ludka Noska.

Společenský večer je platformou pro nás pro všechny, i pro podnikatele, z nichž možná někteří spolu mnoho nekomunikují. Také z tohoto důvodu jsem rád, že se zde takřka všichni potkáváme, už proto, že je v zájmu nás všech, kterým leží Mariánské Lázně na srdci, vzájemně spolu hovořit a v ledasčem i kooperovat.

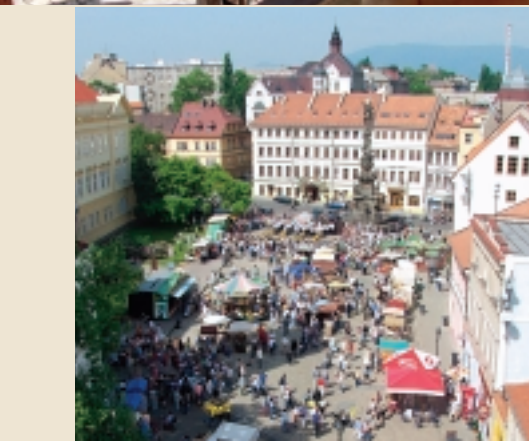
Mariánské Lázně jsou unikátním lázeňským místem. O to klíčovější rolí je dávat lidem dohromady a koordinovat chod města, aby se úspěšně prosazovalo i v rámci Evropské unie.

Je třeba, abychom tu spolupracovali nejen v zájmu lázeňství a s ním spojeného bezesporu velmi zajímavého byznysu, ale zejména v zájmu města, aby se jeho obyvatelům dobře žilo. Aby tu nachá-



minerální vodu. Hoteliéři by ji chtěli k použití, ale koupání je zatím vyloučeno. Ministerstvo zdravotnictví České republiky bude muset rozhodnout, aby v zájmu rozvoje Mariánských Lázní mělo přístup k minerálním pramenům více subjektů.

>> [www.marianskelazne.cz](http://www.marianskelazne.cz)



# Pro Danubius v Česku

V rámci jedné z mariánskolázeňských misí jsem navštívil viceprezidenta akciové společnosti Léčebné lázně Mariánské Lázně, kterým je Dr. Zoltán Homjánszky. Byl tak laskavý, že mi dovolil položit několik otázek. Pane doktore, jak jste se ocitl v České republice?

Neočekávaně. Dlouhá léta jsem pracoval pro největší maďarský hotelový řetězec Danubius. Několik let také pro Sheraton v Rakousku, Německu a Portugalsku. V Maďarsku jsem byl ředitelem řady hotelů, např. dvou na Markétině ostrově i jednoho z největších v Budapešti – Flamenco. Pro Danubius teď pracuji i tady v Česku. Danubius provozuje městské a lázeňské hotely a má své akvizice také v zahraničí. Jedna z nich byla učiněna i v listopadu 1999 v Česku v Mariánských Lázních, kdy jsme zde koupili jeden z nejhezčích hotelů – Villu Butterfly – a já v něm nastoupil jako ředitel. Tak



jsme se společně s manželkou ocitli v Mariánských Lázních. V dubnu následujícího roku pak Danubius koupil téměř sedmdesát procent akcií Léčebných lázní Mariánské Lázně, a.s. a já jsem byl jmenován viceprezidentem této společnosti. Ředitelem hotelu Villa Butterfly pak moje paní.

**Jak se vám líbí v Mariánských Lázních? Není to tady pro vás všechno příliš z kopce a do kopce?**

Není. Já jsem totiž nikdy nežil v maďarské rovinaté nížině. Svě mládí jsem strávil v pohoří Mátra ve městě Mátrafüred, kde jsou podobné geografické podmínky jako tady v Mariánských Lázních. Mé rodné město je obklopeno nevyššími horami Maďarska. Pokud jsem pak pracoval



v Budapešti, po celou dobu jsme bydleli v kopcovité části na Budíně. Nicméně maďarskou pustu navštěvuji velmi rád. Má svou neopakovatelnou atmosféru.

**Jak na vás působí Mariánské Lázně a jejich okolí?**

Jsou nesmírně malebné. Rádi zde s manželkou chodíme na procházky. Je zde nádherný klid, čistý vzduch a udržované cesty. Okolí golfového hřiště, rašeliniště kolem Kladské a vůbec Chráněná krajinná rezervace Slavkovský les disponují nesčetnými kouzelnými scenériemi. Zřejmě nejvíce mne ale fascinuje přírodní rezervace SOOS. Každý rok ji navštívíme nejméně desetkrát a pokaždé to tam je jiné.

**Jak vnímáte nás Čechy?**

Nám, kteří až tak neznáme váš jazyk, se jevíte, že jste poměrně bezprostřední, spolehliví a pracovití. Je mi líto, že je čeština tak těžkým jazykem a že zde nedokážeme navazovat spontánnější vztahy.

**Nedávno v Mariánských Lázních byla zahájena lázeňská sezona. Jaká bude?**

Pro nás jsou nedůležitější spokojení hosté. Věřím, že i letos jich budeme mít dostatek. Velkou výhodou Česka je jeho poloha mezi Německem a Rakouskem i to, že Mariánské Lázně jsou německy hovořící klientelou hojně navštěvovaným místem. Naší snahou ale je dosáhnout toho, aby k nám jezdili lidé i z dalších zemí. Z Ruské federace, Španělska, Švédska, arabských zemí i odjinud.

>>> [www.marienbad.cz](http://www.marienbad.cz)

**Marienbad**  
KUR & SPA HOTELS  
member of the DANUBIUS HOTELS GROUP

## Panství Bechyně zahájilo turistickou sezonu

**Muzeum Vladimíra Preclíka v sezoně 2003**

V sobotu 3. května se v pětipodlažní gotické sýpce v areálu zámku Bechyně sešli přátelé Vladimíra Preclíka při příležitosti zahájení výstavní sezony 2003. K hostům promluvil vážně/nevážně Petr Nárožný a profesor Jiří Načeradský, který zahájil výstavu pod názvem „Jiří Načeradský a jeho žáci“.

**Původní mobiliář poprvé v historii prezentován veřejnosti**

16. května na zámku v Bechyni zahájili již šestou turistickou sezonu. Prohlídková trasa je rozšířena o část původního mobiliáře, který byl navrácen po desetiletém sporu. Kromě historického nábytku a zbraní tvoří velkou část mobiliáře obrazy, které zdobí gotické a renesanční interiéry zámku. V západním křídle zámku byla vytvořena galerie dětských obrazů rodiny Šternberků a Paarů ze 17. a 18. století. Tzv. galerie dětských portrétů nemá v našich zámčích obdobu, a tak tvoří ojedinělou sbírku olejových maleb.



**Zámek dokládá velkorysou stavební činnost Petra Voka**

Tvorbou rožmberských umělců a řemeslníků se zavřuje česká renesance. Představuje Petra Voka z Rožmberka a mj. také jeho svatební sál, jehož stěny pokrývá 460 m<sup>2</sup>

unikátních nástěnných maleb. V ložnici tehdejšího panovníka se nachází krásná štuková výzdoba a ve vedlejší zbrojnici si návštěvníci mohou prohlédnout malovaný kazetový strop, sbírku zbraní a obrazů ze Slavkovského dědictví.

**Noční prohlídky zámku**

Od konce června do poloviny září se i tento rok budou konat hrané noční prohlídky. Deset herců bude provádět návštěvníky historickými prostory. Podle scénáře Ivy Volánkové, scenáristky Národního divadla v Praze a HaDivadla v Brně, budou ztvárňovat příběh Petra Voka a tehdy třináctileté Kateřiny z Ludanic, s kterou se Vok oženil právě na zámku v Bechyni.

**Kulturní léto na zámku Bechyně**

Již šestý ročník kulturního léta opět přivádí do jižních Čech známé tváře české kulturní scény. Koncerty a divadelní představení se budou konat v bývalé zámecké jízdárně a v zámeckém parku.

>>> [www.zamek-bechyne.cz](http://www.zamek-bechyne.cz)

# O vzduchoplavbě a dalších počinech na svou (každou) dobu pokrokových

Malebné lázeňské město Luhačovice leží na jižní Moravě, asi 20 km jihovýchodně od Zlína. Za svou slávu vděčí nejen třísetleté tradici lázeňské léčby, kouzlu architektury lázeňských domů, upraveným parkům a kráse okolní přírody, ale především léčivým pramenům. Nejznámějšími vyvěrajícími na území Luhačovic jsou Vincentka, Aloiska, Ottovka a pramen Dr. Šťastného. Lázně Luhačovice, a.s. své služby poskytují celoročně a k léčbě se využívají i další hydrouhličitanochloridosodné kyselky a jeden sirný pramen. V jejich léčebných zařízeních je poskytována lázeňská léčba založená na využití přírodních léčivých zdrojů v kombinaci s nejmodernějšími léčebnými a rehabilitačními metodami. Kromě lázeňské léčby indikovaných onemocnění nabízejí Lázně Luhačovice, a.s. řadu relaxačně ozdravných pobytů z nabídky „Zdravotní dovolená“. Luhačovice poskytují nejen lázeňskou léčbu a pobyt v krásném přírodním prostředí, ale i možnost aktivního odpočinku, kulturní a společenské vyžití.



**I když provoz Lázní Luhačovice je celoroční, 11. května zde za účasti místních občanů, lázeňských hostů i celebrit proběhlo tradiční „Otevírání pramenů“ – díkuvzdání přírodním léčivým zdrojům.**

**S předsedou představenstva a generálním ředitelem akciové společnosti Lázně Luhačovice Ing. Josefem Krůželou jsem při této příležitosti hovor zahájil konstatacím, že Luhačovice, nedávno úspěšně popularizované jedním z dílů televizního seriálu „Četnické humoresky“, byly a jsou hojně navštěvovaným místem. Zřejmě i proto, že v roce 2002 byly zařazeny mezi 100 obdivovaných firem České republiky.**

Renomé luhačovických lázní má několik aspektů. V roce 1902 to byl vznik první akciové společnosti Lázní Luhačovických, a to zejména zásluhou Františka Veselého, který přivedl Dušana Jurkoviče a začal budovat moderní české lázně na moravskoslovenském pomezí. Dalším, že v katastru Luhačovic (byť statut města získaly teprve v roce 1935, do té doby byly vesnicí) jsou soustředěny objekty významných českých architektů v široké škále (v době vzniku moderních) architektonických stylů. Počínaje lidovou secesí Jurkoviče, klasickou secesí Králíka, funkcionalistickými stavbami Fuxe, Roitha a dalších. Dalším znakem na svou dobu výlučného postavení Luhačovic bylo první inhalatorium, největší ve střední Evropě, postavené z iniciativy primáře prof. Ningra. Stojí dodnes a je využíváno pro základní indikaci léčení dýchacích cest. Pochopitelně je modernizováno a disponuje nejlepším vybavením, jaké tato terapie může mít. Ke



zvláštností Luhačovic také patří tzv. sluneční a říční lázně, počátkem dvacátých let stavba velmi pokroková. Lázně zřídily veřejné koupaliště, jehož součástí byla místa pro slunění hostů. Další jedinečnost, která patří Luhačovicím, je tzv. vzduchoplavba, terapie prostějovského lékaře profesora Svozila, který zavedl pohybová cvičení na čerstvém vzduchu. Byla souborem cviků, které lázeňští hosté pravidelně cvičili, jakoby plavali ve vzduchu. Tato terapie směřovala k tomu, aby se lázeňští hosté podrobovali nejenom klasické balneoterapii, ale aby měli pravidelnou pohybovou aktivitu umocňující účinky pití minerálních vod a koupelí a inhalací.

**Titulní stranu devátého vydání loňského Všudybylu zdobí nádherně zrekonstruovaný Jurkovičův dům. Jak tento dárek ke stému výročí Lázní Luhačovických prosperuje?**

Je pravdou, že je z architektonického hlediska, provedením i nabídkou a úrovní služeb unikátní záležitostí. Myslím, že akciová společnost Lázně Luhačovice posunula zakladatelské dílo Dušana Jurkoviče o kousek dál, protože tomuto objektu přidala nové funkce. Dnes je to komplexní lázeňský hotel, tzn. že zde hosté pod jednou střechou najdou stylové ubytování, vynikající stravování, balneo i relaxaci. Po svém znovuootevření se setkal s obrovským zájmem veřejnosti. Postupně si získává klientelu, která se do něj ráda vrací. Obvykle to jsou lidé, kteří jsou schopni vnímat atmosféru nejenom tohoto unikátního domu, ale vůbec prostředí, ve kterém se nachází. Kteří dokáží ocenit myšlenku tvůrce, soulad barev, kombinaci materiálů, a to vše citlivě zasazené do prostředí lázeňského parku.

Jurkovičův dům má před sebou velkou budoucnost. Je unikátní nejenom provedením, ale širokým souborem faktorů, které je podmiňují.

**Máte tady i další architektonické skvosty...**

Těch objektů je mnoho. Počítáme ale mezi ně i ostatní hospodářskou infrastrukturu, která je pro provoz lázní nezbytná. Mám na mysli prameny, kterých má akciová společnost Lázně Luhačovice ve správě patnáct. Týká se to i různých technických staveb. Především jde o hlavní stavby pro poskytování terapií, ubytování, pro gastronomii dospělých







*Radost z dovolené,  
procházek parkem  
a turistiky v krásném okolí  
Luhačovic ve spojení  
s léčebnými účinky  
lázeňských procedur,  
to je to pravé, čím  
můžete sami sebe  
obdarovat.*



to příznivý trend a jsem přesvědčen, že tímto směrem jde celé české lázeňství. Další bilancovanou záležitostí je, že jsme za oněch deset let akciové společnosti z našich osmatřiceti objektů deset zmodernizovali a zrekonstruovali celkovým nákladem více než šest set padesáti milionů korun, takže do avizované miliardy korun, o níž jsem řekl, že bude stát modernizace lázní, je třeba ještě něco vložit. Máme nejen architektonické skvosty, neopakovatelné přírodní prostředí, ale také vynikající nabídku široké škály služeb ubytovacího, gastronomického a především terapeutického charakteru, založenou na využití přírodních minerálních zdrojů. Hosté



i dětí. Pokud bych se měl zmínit o současnosti, nedávno jsme měli valnou hromadu akciové společnosti, která hodnotila výsledky loňského hospodářského roku, jenž byl desátým rokem od založení společnosti Lázně Luhačovice, a.s. (30. dubna 1992) a příležitostí k bilancování. Rok 2002 byl pro Lázně Luhačovice z hospodářského hlediska vůbec nejúspěšnějším rokem. Navštívilo nás dvacet sedm a půl tisíce hostů, což je největší počet v historii. Ve srovnání s rokem 1992 to je dvakrát tolik. Co je zajímavé, a domnívám se i přirozené, je to, že stále více hostů, kterým poskytujeme služby, jsou ti, kteří si pobyt hradí ze svých prostředků. Tzn., že se mění poměr mezi samoplátcí a těmi, kterým pobyt hradí zdravotní pojišťovny. Během deseti let došlo k posunu od nula ke čtyřiceti procentům. Nejsou to jenom hosté zahraniční, jsou to i domácí. Luhačovice jsou lázněmi, které mají převážně českou klientelu. Z tohoto hlediska je



všech věkových kategorií i zájmů si mohou vybrat z pobytů typu prodloužený víkend, relaxační týden pro muže i ženy až po klasické léčebné pobyty.

➤ [www.lazneluhacovice.cz](http://www.lazneluhacovice.cz)



**SPA · LÁZNĚ · BAD  
LUHAČOVICE**

# O mrtvé a živé vodě

Lázeňství je nejdynamičtější ze sfér cestovního ruchu. A to nejenom ve směru péče o zdraví národa, ale i jako možnost, jak dostávat do české ekonomiky více peněz, ve značné míře i formou zahraničního inkasa. Přesto i ono je státem poměrně opomíjeno. Tímto konstatováním jsem začal rozhovor s generálním ředitelem Sanatorií Klimkovice MUDr. Zdeňkem Machálkem.



**Lázeňství je o jedinečnosti přírodních léčivých zdrojů. Lázně Klimkovice těží z toho, že se pod nimi rozprostírá „pravěké moře“.**

Celá ostravsko-karvinská pánev je na třetihorním moři. Čerpají se zde jodobromové solanky – juvenilní voda. Je stará několik milionů let. Její zásoby tu prý jsou na sto až dvě stě let. Složení vody se téměř nemění. Cca 45g pevných látek na litr, což je vysoká mineralizace s účinky na neurologické potíže a pohybový aparát a na gynekologické potíže. Obdobné podmínky jsou v Česku ještě na Hodonínsku. Složením i množstvím nerozpustných látek je naše voda v Evropě ojedinělá.

**Stává se obrovskou módou zřizovat v hotelích, penzionech, ale i lázeňských zařízeních a veřejných koupalištích bazény s tzv. mořskou vodou.**

Z podnikatelského pohledu to beru. Vzhledem k účinkům na organismus to je ale věc velmi neprobádaná. V pohádkách se hovoří o mrtvé a živé vodě. Co se týče chemického složení vody, dokážeme upravit dokonalou takovou i makovou vodu. Pokud ale srovnáme její fyzikální vlastnosti, pak o ní víme velmi málo. O jejich účincích na lidský organismus skoro nic. Pokud vezmu vodu, která je čistá pramenitá, má určité chemické vlastnosti. Voda, kterou přefiltruji, nechám odstát, či jinak upravím, má tytéž chemické vlastnosti, ale fyzikální už jiné. Takový paradox mrtvé a živé vody. Existuje tzv. „kapková metoda“. Použít kapku na vodní hladinu, kde vytvoří určitý obrazec. Hvězdičku, pravidelné vlnění – podle toho, jak je chemicky složená. To se týká tzv. živé vody. Když je ale „mrtvá“ – odstátá, přefiltrovaná, re-

ní klientele umožňují realizovat byznys, obdobně jako lázeňským hostům pečovat o své zdraví. Navíc úspěšnost lázeňství Česka není pouze o léčbě, ale i o genu loci daných míst. Valná část zahraničních návštěvníků do Česka nejede, aby se stala lázeňskými hosty, přesto zpravidla na jeden či dva dny navštíví Karlovy Vary, Luhačovice, Mariánské Lázně nebo Teplice.



cyklovaná, ačkoli chemicky stejná jako „živá voda“, má jiné fyzikální vlastnosti. Kapková metoda v tomto případě neukáže pravidelnost. Dopad kapky udělá chaotický obrazec, neestetický, nepravidelný. Je to překvapující, protože chemicky je identická. A jaké má tato „mrtvá voda“ na rozdíl od „živé vody“ účinky? Ví to někdo? Víme, že když budu vodu nějak

## Lázeňský areál Sanatorií Klimkovice

se rozkládá v lesnaté krajině na úpatí Nízkého Jeseníku nedaleko města Klimkovice v nadmořské výšce 370 m n.m. Lázeňská tradice v oblasti Ostravské pánve sahá do 19. století a je spojena s využíváním jodobromové vody, tzv. solanky, jejíž přítomnost byla objevena v souvislosti s důlní činností. Moderní komplex architektonicky zajímavých budov umístěný do krásné přírodní scenerie s výhledem na panorama Beskyd



nabízí lázeňským hostům různé druhy koupelí v jodobromové vodě (solance). Její účinky napomáhají při léčbě nemocí pohybového a oběhového aparátu, neurologických, ženských a kožních a příznivě působí na cévní systém. Celý areál včetně přístupů na procedury je bezbariérový. Všeestrannou lázeňskou péči doplňují četné společenské aktivity lázeňského života, neboť velkoryse pojaté prostory jsou vhodné k pořádání kulturních i obchodních akcí. Popsané možnosti předurčují Sanatoria Klimkovice k tomu, aby byla vyhledávaná nejen těmi, kteří se sem přijíždějí léčit, ale i těmi, kteří sem jedou za zábavou a odpočinkem. Jsou oblíbeným výletním místem pro návštěvníky z České republiky i ze zahraničí.



**SANATORIA  
KLIMKOVICE**

upravovat, její účinek na lidský organismus bude proti vodě, která je živá, nulový? Nebo horší...?

**Lázně Klimkovice byly vybudovány nedávno, před osmi lety, ale dostat se k vám na léčení není samozřejmostí. Je vůbec třeba, aby vaše Sanatoria o sobě dávala vědět?**

O pacienty skutečně nemáme nouzi. Máme výborné léčebné výsledky. Bohužel v současné době nejsme s to kapacitně pokrývat poptávku. Více než 30 procent návrhů musíme v sezóně odmítat. Stoupá zájem i ze za-



hraničí. Zejména z arabských zemí. Bojovat o další lázeňské hosty dnes jakoby není aktuální. Nicméně z hlediska dlouhodobých perspektiv je třeba dostávat Klimkovice do obecného povědomí nejen v zahraničí, ale i u nás doma.

**Kam podle vás kráčí české lázeňství?**

Je možné konstatovat, že převážně správným směrem. Zdraví je od nepaměti prioritou lidí. Pokud budou kolegové dbát rad nás starších, kteří medicínu v lázeňství vnímáme jako prioritní, bude české lázeňství trvale

ness turismu, což se např. stalo v Baden-Badenu, kdy tam díky tomu během několika let přišli o klientelu, nemám o české lázeňství strach.

**Bohužel, paradoxní kvadrádu lze vysledovat nejen v politice, ale i v řadě dalších oblastí, včetně lázeňství. Je o tom, že: „Kdo umí, umí, kdo neumí, učí, a kdo ani to ne, řídí... A kdo je úplně blbý, ten kontroluje,“ a to nejen z moci úřední. Rozhoduje ten, kdo vládne. Jak? To v Česku ilustruje na jedné straně plejáda zmaměných tradičních světově zavedených českých firem a značek a na druhé straně řada prosperujících podniků, v jejichž čele stojí odborníci, kteří rozhodují.**

Bohužel. Tlak vlastníků lázeňských zařízení leckdy vede lékaře k tomu, že přistupují na zkracování pobytů. Týdenní a kratší pobyty jsou však z medicínského hlediska nesmyslné. Lázeňství není pouze o procedurách, není o krátkodobém pobytu, je o čase, a to minimálně tři týdnů.



Začne-li někdo netrénovaný (neadaptovaný) intenzivně trénovat, druhý den se pravděpodobně nehne. Další týden se bude trošičku vetit a teprve přespříští bude moci uplatnit „novou sílu“. Lázeňský pobyt vede především ke změně adaptačních odpovědí organismu. Ať chceme, jak chceme, žádný urychlovač to nezlomí. Vždycky to musí být alespoň osmnáct, dvacet dnů. Pokud provozovatelé lázeňských zařízení na toto nebudou dbát a budou slyšet jenom na vytěžování kapacit směrem k wellness, pak quo vadis lázeňství v Česku...

slavit úspěchy, a to i jako oblast podnikání. Ne sklonit hlavu před majiteli, že teď se bude, co to jde, vydělávat na wellness... Pokud u nás lázeňství nesklozne k typickému well-

>> [www.sanatoria-klimkovice.cz](http://www.sanatoria-klimkovice.cz)

**Doprodějí letenek k moři za superceny!**

**Senzační nabídka**

**Jedinečná příležitost pro provizní prodejce - Vaše superprovize 15%**

**z Prahy do Splitu a Dubrovníku zpáteční let za neuvěřitelných 4990,- Kč\***

(\*cena zahrnuje zpáteční letenku a asistenci na letišti)

**Ideální letové dny a časy: Létáme každou sobotu dopoledne od 7.6. do 27.9. 2003**  
 Praha-Split 7.20 - 8.50 hod. • Split-Praha 9.40 - 11.10 hod.  
 Praha-Dubrovnik 12.00 - 13.40 hod. • Dubrovnik-Praha 14.30 - 16.10 hod.  
 Ceny nezahrnují letištní a bezpečnostní taxy: 1100,- Kč

**na Mallorku zpáteční let za 5990,- Kč\***

(\*cena zahrnuje zpáteční letenku a asistenci na letišti)

**Výhodné letové dny a časy: Létáme každé pondělí večer od 26.5. do 13.10. 2003**  
 Praha-Palma de Mallorca 20.00 - 22.30 hod.  
 Palma de Mallorca-Praha 23.20 - 01.50 hod.  
 Ceny nezahrnují letištní a bezpečnostní taxy: 1100,- Kč

Upozornění: Předkládané sazby tohoto letáku je doprodějí zájezdů, jejichž cenou zahrnuje letenka a asistenci na letišti. Změna letových dnů a času vyhrazena. V hustě průběžném leteckém provozu nelze zcela vyloučit zpežbění.

**Létáme s leteckou společností třetího tisíciletí:**

**Informace a rezervace:**  
 a) prodejci, kteří mají s Čedokem smlouvu o provizním prodeji: Tel.: ZDARMA 800 100 311  
 b) prodejci, kteří nemají s Čedokem smlouvu, mohou zakoupit jednotlivé letenky ad hoc  
**Split, Dubrovnik:** tel. 224 197 169, fax 224 197 517, e-mail: eva.turnerova@cedok.cz  
**Mallorka:** tel. 224 197 804, fax 224 197 512, e-mail: hana.muzikova@cedok.cz

# Karlovarská hlavní lázeňská sezona odstartovala

Karlovy Vary jsou městem, které již tradičně jako první zahajuje lázeňskou sezonu v Karlovarském kraji. Po nich následují Mariánské Lázně a Františkovy Lázně. Významných lázeňských míst je ale v Karlovarském kraji pochopitelně více. Ať už Jáchymov – unikátní lázně, anebo dětské léčebné lázně Kynžvart, v jejichž sousedství se nachází nově zrekonstruovaný zámek Kynžvart. Obrovskou škodou např. je, že už před mnoha lety zanikly lázně Kyselka. Pochopitelně všem lázeňským místům, včetně Karlových Varů, bych chtěl popřát, aby letošní lázeňská sezona byla minimálně tak úspěšná jako předchozí, protože prosperita lázeňských míst je obrovským přínosem pro celý Karlovarský kraj. Myslím si, že i mezinárodní situace nasvědčuje tomu, že by letošní sezona mohla být lepší než předchozí.

*Hejtmán Karlovarského kraje JUDr. Josef Pavel*



Zahájení lázeňské sezony v Karlových Varech přeje nejen nádherné počasí, ale i velmi vysoká poptávka a s ní spojená obsazenost hotelů a sanatorií. Jsem rád, že pozvání na oficiální zahájení sezony přijaly významné postavy politického a společenského světa. Jsou zde velvyslanci Kuvajtu, Finska, Slovenska, ministři vlády České republiky, pánové Ambrozek a Němec, ale také starostové partnerských lázeňských měst z Německa (Baden-Badenu a Bernkastelu-Kues) a z amerického Carlsbadu. Velmi nás těší, že lidé, kteří nás pravidelně navštěvují, obdivují dynamický rozkvět našeho města.

*Primátor Karlových Varů Mgr. Zdeněk Roubínek*



## Hotel Dvořák

★ ★ ★ ★

Karlovy Vary



VIENNA INTERNATIONAL  
Hotels & Resorts



Hotel Dvořák \*\*\*\*

Nová louka 11  
360 21 Karlovy Vary  
tel.: +420 353 102 111  
fax: +420 353 102 119  
e-mail: [dvorakv@vol.cz](mailto:dvorakv@vol.cz)  
[www.hotel-dvorak.cz](http://www.hotel-dvorak.cz)

## Take your time get the best feel well and find yourself

The four-star Hotel Dvorak is located in the very heart of Carlsbad, on the Teplá river, not far from the unique spa area with its beautiful colonnades. It is managed by „Vienna International Hotels & Resorts“.

The hotel offers 106 modern rooms (76 standard rooms, 20 comfort-rooms and 10 apartments). All rooms are fitted with bathroom, direct-dial telephone, satellite TV, pay TV, radio, minibar and hair dryer. The comfort-rooms are additionally equipped with individually controlled air-conditioning, trouser-press, in-room safe as well as a connection for computer or fax.

The hotel is equipped with its own treatment centre managed by a medical specialist with an experienced team of therapists and masseurs. Long daily opening hours (7 a.m.– 7 p.m.) allow treatment schedules to be as flexible as possible.

Swimming pool, sauna, steam bath, fitness center, hairdresser, cosmeticians, manicure and pedicure are also available to our guests.

## A unique experience of first class wellness & recreation.

# Jeho Excellence opět v Mariánských Lázních



Jihoafrická republika je největším světovým vývozcem zlata. Je krásami a přírodními atraktivitami oplývající velmocí i vyspělým průmyslovým státem s intenzivní zemědělskou výrobou.

Mořským rybolovem se řadí mezi přední země světa. Má vyspělou a poměrně moderní dopravní síť, která je v rukou státu. Ten provozuje železniční, leteckou a zčásti i silniční dopravu.

O jejím výjimečném postavení svědčí 40% podíl na celoafričské těžbě nerostů a průmyslové produkci, 60% z výroby elektrické energie a 80% z těžby uhlí a výroby oceli. Charakterem hospodářství má blízkost ke Kanadě či Austrálii.

10. května v Mariánských Lázních zahajovali hlavní lázeňskou sezonu a bylo mi ctí osobně se tu setkat s Jeho Excelencí velvyslancem Jihoafrické republiky doktorem Noelem N. Lehoko. Vaše Excellence, proč jste se rozhodl přijmout pozvání na zahájení lázeňské sezony v Mariánských Lázních?

Mariánky jsou pro mne srdeční záležitostí, protože když jsem jako mladý student před třiceti lety přijel do Československa, studoval jsem zde češtinu. Seznámil jsem se tu s mnoha studenty z arabsky hovořících, afrických a také evropských zemí. Už tehdy se v Mariánských Lázních vytvářela zajímavá multilaterální fóra. Naučili jsme se spolu žít, respektovat se a mít vzájemně rádi naše kultury. Byly to pro mne příjemné období.

## Čím jsou si naše země podobny?

Mnohými aspekty. V nedávné historii tím, že v jejich čele stály autokratické režimy. Vy jste měli komunismus, my systém apartheidu. Jihoafrická republika je rovněž ekonomicky se rozvíjející zemí. Co se týče klimatu, jste evropskou spíše chladnější zemí a my exoticky tropickou, obě pak lákají turisty, aby nás navštěvovali.

**Jaký je k nim v Jihoafrické republice přístup, kromě toho, že by k vám, jako do jakékoliv jiné normální země, měli svými útratami přijíždět podporovat ekonomiku?**

No jistě. Nejen Rakousko, Španělsko, Spojené arabské emiráty a další (vůbec ne chudé) země jsou rády, pokud k nim kdo jezdí utrácet peníze. Jihoafrická republika nabízí téměř všechno. Kulturu, přírodu, klimatické různorodosti, vstřícné a pohostinné obyvatelstvo. Co se týče bezpečnosti, téměř všude na světě, i v USA, jsou území, která se turistům nedoporučují navštěvovat. V Jihoafrické republice mezi ně např. patří malarické oblasti. Má vlast ale k návštěvám skýtá rozsáhlá a bezpečná území. Např. národní přírodní parky apod. Mezi naše nejčtenější návštěvníky patří lidé ze Spojených států amerických, z Velké Británie, Německa, Japonska a jezdí k nám stále více Čechů. Zhruba před měsícem jsme vůči vám zrušili vízové povinnosti, takže k nám na devadesát dnů můžete cestovat bezvízově. Nedávno jsem hovořil s vašimi občany, kteří se od nás vrátili. Konstatovali, že Jihoafrická republika je bezpečnou zemí, že jí jsou uneseni a že by ji opět rádi navštívili.

>> <http://mujweb.cz/www/africa>  
>> [www.golda-jar.wz.cz](http://www.golda-jar.wz.cz)



## Luhačovická hlavní lázeňská sezona odstartovala



>> [www.lazneluhacovice.cz](http://www.lazneluhacovice.cz)

# Hoteliérem Karlovarského kraje



**Čtvrté vydání  
Všudybylu 2003  
uveřejnilo dvoj-  
stranu (20-21)  
ze slavnostního  
vyhlášení v Grand-  
hotelu Pupp v Karlo-  
vých Varech nazvaného  
„Nejúspěšnější v Karlovar-  
ském kraji“.**

Informovalo, že hoteliérem Karlovarského kraje byl za rok 2002 krajskou sekci Národní federace hotelů a restaurací České republiky vyhlášen Ing. Jan Jokl, generální ředitel hotelů San Remo a Cristal Palace v Mariánských Lázních, kterého jsem při příležitosti zahájení mariánskolázeňské lázeňské sezony požádal o rozhovor. Pane řediteli, říká se, že v zdravém těle zdravý duch, takže jaké

setkáme, děláme i byznys. Dalším velkým koníčkem je golf. Tak jako řada lidí v Mariánských Lázních, i já propadl golfu. Golf je sám o sobě příjemnou a krásnou hrou. Každému doporučuji, kdo jej ještě nezkusil. Na golfu potkáte mnoho užitečných a zajímavých lidí, s nimiž lze rovněž dělat byznys. Řekl bych, že často je zde navozena atmosféra, která by se v kanceláři u stolu nikdy navodit nedala. Takže i golf pomáhá v tom, být úspěšný. Dalším koníčkem je letectví. Vlastním pilotní licenci. Zřídka kdy, ale přesto se stává, že navštívím mariánskolázeňské letiště a např. prolétám trasy, které jsem sjezdil na motorce. Velkým koníčkem je i cyklistika. Rovněž jsem kdysi jezdil krátce závodně. Ačkoliv mám stále ještě závodní silniční, preferuji horské kolo, protože okolí Mariánských Lázní je bohaté na krásné cyklotrasy. Doporučuji všem. Dalším velkým koníčkem je literatura. Rád chodím do divadla, a knihy, o tom ani nemluví... Ale jak jsem řekl, všechno to jsou koníčky, na které je prostor, až pokud práce dovolí.

**Být fit, mít spoustu přátel a seznamovat se s dalšími lidmi je pro byznys i pro vedení firmy**



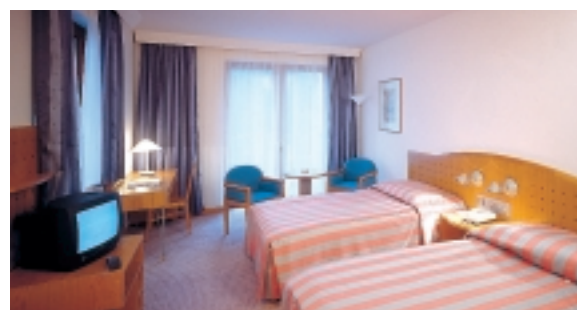
**jsou koníčky a sportovní aktivity Hoteliéra Karlovarského kraje roku 2002? Podílely se vaše „mimopracovní aktivity“ na získání tohoto prestižního ocenění?**

Pravděpodobně ano. Těch koníčků je sice celá řada, ale, bohužel, prostor pro jejich provozování je striktně limitován. Jsem velmi vytížený pracovníkem. Přesto i na ně občas najdu čas. Pokud začnu zímou, pak mou velkou zálibou zůstává sjezdové lyžování, které jsem dělal svého času i závodně. K lyžím jsem od malička vedl i své dcery, a je pro mne velkým potěšením, mohu-li s nimi během zimní sezony vyjet na rodinné lyžování. Dalším velkým koníčkem je motorismus. Dnes preferuji jízdu na motorce. Před několika lety jsem si koupil silnou čtrnáctistovku, a pokud je trochu času a příznivé počasí, jezdím po překrásném okolí Mariánských Lázní a po Karlovarském kraji. Máme příjemnou partu vrstevníků, takže mnohdy spojujeme příjemné s užitečným, a když se



**užitečné. Ostatně samy vaše hotely, San Remo i Cristal Palace, jsou příjemným a vhodným místem pro setkávání lidí, pro konání firemních akcí v atraktivním prostředí v pomyslném předpolí chráněné krajinné oblasti Slavkovský les.**

Mariánské Lázně jsou ideálním pobytovým místem. Neustále si udržují punc i ducha renomovaného lázeňského letoviska. Děláme vše pro to, abychom službami našich hotelů San Remo a Cristal Palace přispěli k celé této atmosféře formující spo-



kojenost hostů. Orientujeme se na několik stěžejních oblastí. Patří mezi ně kongresová turistika, už proto, že hotel Cristal Palace disponuje solidním kongresovým zázemím, technikou i mobiliářem s kapacitou až 250 míst při banketovém uspořádání. Další oblastí jsou léčebné rekondiční a rehabilitační pobyty. Tento produkt je vyhledáván zejména zahraniční klientelou. Neposlední sféru tvoří aktivní turistické a rekreační pobyty orientované na incentívni turistiku spojenou s balneem a wellness, na golf a tenis.

**Do Mariánských Lázní jezdím od roku 1978. Půldruhé desetky let jsem zde každým rokem trávil čtyři týdny mému psychickému i fyzickému zdraví prospěšného pobytu. Jakou cestu podle vás Mariánské Lázně za ono čtvrtstoletí vykonaly?**

Za tu dobu se zde událo skutečně mnoho, a často pozitivního. Konstatuji to i stálí hosté, kteří do Mariánek jezdí po mnoho let pravidelně.



## Hotel Cristal Palace\*\*\*

Byl do provozu uveden v roce 1996. Nachází se v centru města, na okraji lázeňské pěší zóny. Je snadno přístupný vlastním dopravním prostředkem i městskou dopravou. Je plně klimatizován. Hotelovým hostům je k dispozici 45 parkovacích míst v podzemní hotelové garáži. Disponuje 94 pokoji s celkovou kapacitou 188 lůžek, restaurací a kavárnou ve dvou podlažích s venkovní terasou.

Moderně technicky vybavený kongresový sál s kapacitou 120 až 250 míst umožňuje instalaci zařízení pro simultánní překlad. Jednoduchou úpravou pohyblivými stěnami jej lze rozdělit na menší sály, koncertní či taneční sál. K dispozici jsou i dva salonky s kapacitou 60 a 40 míst a Cafe gallery s 35 místy.

Pochopitelně sdělují nejen pozitivní, ale i své negativní postřehy. I já, jako starousedlík, mám k mnohému kritické připomínky, ale je pravda, že se mnohé věci lepší. Zejména za posledních třináct let jsme udělali obrovský kus práce. Infrastruktura, čistota města a upravenost se v Mariánských Lázních výrazně zlepšila. Co vnímám méně pozitivně, je to, že v porovnání se situací před dvaceti lety zde jakoby ochladla zábava, večerní život apod. Celá řada kdysi oblíbených podniků, např. Corso, Karkulka, Kamzík a další zmizely. Bohužel, jejich novým majitelům se nepodařilo sanovat tento prostor na trhu. To je moment, který řada lidí, stejně jako já, vnímá negativně, jako handicap dnešní doby. Na druhé straně, co se týče sportovního vyžití, pak v tomto směru Mariánské Lázně udělaly velký kus práce. Je tu plavecký bazén, krásný zimní stadion, golfové hřiště, tenisové kurty, nádherné cyklotrasy. Kvalita sportovní infrastruktury se jednoznačně zlepšila. V rámci mariánskolázeňského

okolí je možné navštívit znovuobnovená velmi zajímavá místa.

Ve třetím vydání loňského VŠudybylu (str. 10) starosta Mariánských Lázní Dr. Luděk Nosek řekl: „Vnímání lidských zdrojů jako oblasti potenciálního bohatství České republiky je v dnešní době výslednicí střetávání názorů formovaných předchozím režimem a vývojem po nástupu tržního hospodářství. V oblasti hotelnictví nás současná doba nutí akceptovat vysoké nároky hostů. Proto si ceníme kvalitního personálu, schopného a ochotného vycházet jim vstříc. Vytváříme podmínky pro profesní růst svých zaměstnanců. Bohužel u nás v oblasti hotelnictví i pohostinství na trhu pracovních sil



vysoce převažuje poptávka nad nabídkou. O kvalitní lidi je zkrátka nouze. Často se tak může zdát, že získávání personálu a práce s lidskými zdroji je jakýmsi bludným kruhem, kdy poté, co někoho vychováte, odchází jinde. Mnozí z hoteliérů si často lámou hlavu, jak z tohoto kruhu ven...“



Mohu-li se vrátit k Hoteliérovi Karlovarského kraje, pak klíč k získání tohoto titulu je především v rukou zaměstnanců. Národní federace hotelů a restaurací České republiky, jejímž jsem zakládajícím členem,



## Hotel San Remo\*\*\*/\*

Zajišťuje vysoký standard ubytování v tichém prostředí, nedaleko lázeňského parku, blízko centra města s vlastním balneoprovozem, krytým parkovištěm a hotelovým lesoparkem. Do provozu byl uveden v roce 1992. Na podzim roku 2001 se započalo s rekonstrukcí vedlejší budovy a jejich následným propojením doznal hotel San Remo dnešní podoby. Hotel je snadno dostupný.

K dispozici má 6 garážových stání a 6 parkovacích míst ve vlastním areálu. Disponuje 48 pokoji s celkovou kapacitou 104 lůžek. Nabízí příjemné posezení v klimatizovaných prostorách restaurace (52 míst), salonku (20 míst) a lobby baru s krbem (30 míst). V zimních měsících se v prostorách haly pořádají odpolední čaje, v letních hudební večery.

Oba hotely disponují bazénem, saunou, whirlpoolem, masážími a soláriem. Mají vlastní rekondičně rehabilitační středisko, kromě lékařské prohlídky poskytují fyziatrii, balneologii, léčebnou rehabilitaci a laser terapii.

klade od samého prvopočátku veliký důraz na metodickou činnost, výchovu a vzdělávání lidských zdrojů, protože ve službách hotelového průmyslu se bez dobrého týmu lidí nezdá nic. V obou našich hotelech, v San Remu i Cristal Palace, se podařilo dát dohromady kompaktní týmy. Naše akciová společnost tak má jednu z nejmenších fluktuačí v Mariánských Lázních. Každému z našich zaměstnanců, kdo se chce dál profesně vzdělávat, dáváme šanci. V současné době jsou u nás zaměstnanci, kteří při práci studují, dokonce i vysokou školu. Snažíme se lidi motivovat a oni vědí, že u akciové společnosti Cristal Palace mají perspektivu. Není u nás profese, o níž by nebyl další zájemce na tzv. čekací listině. To svědčí o tom, jaký je o práci v našich provozech zájem, zejména pak, jaká osobní svědectví o ní podávají sami zaměstnanci.

➤➤ [www.sanremo.cz](http://www.sanremo.cz)  
➤➤ [www.cristalpalace.cz](http://www.cristalpalace.cz)

# Antické a nejstarší české lázně

O Teplicích, coby lázeňském městě, jsem poprvé slyšel od rodičů, kteří se brali ve zdejším Červeném kostele a nějaký čas tu bydleli. V Teplicích se tak narodila i moje sestra. Koncem osmdesátých let jsem pak do Teplic jezdil z nedalekého Litvínova za přáteli a na schůze horolezeckého oddílu. V té době ale již byly jedním z řady obětovaných severočeských měst. Vulkanický charakter měla nejen malebná krajina v jejich okolí, ale díky průmyslové exploataci opět i (po několika milionech let) ovzduší. Začátkem května tohoto roku jsem přijel do Teplic, tentokrát dělat rozhovor s předsedou představenstva a generálním ředitelem akciové společnosti Lázně Teplice v Čechách a.s. MUDr. Karlem Weiglem. Byl jsem tu o něco dříve, a tak jsem se vydal na zhruba hodinovou procházku lázeňským areálem. A ejhle, genius loci nejstarších a druhdy jedněch z nejproslulejších léčebných lázní Česka a Evropy je zase zpátky uvnitř znovuzkrásněných lázeňských parků a objektů.

Teplice historicky skutečně patřily mezi světově proslulé lázně. Byly nazývány Malou Paříží. Kdo se v Teplicích na měsíc nebo dva neukázal, jakoby neexistoval. Pak přišla doba, která lázním neprosperovala, ale jak jste konstatoval, Severočeský kraj byl obětovanou oblastí a antické a nejstarší české lázně s ním. Došlo k těžké devastaci. Utrpěla zejména imago lázní, a takto deformovaná v povědomí řady lidí přetrvává dodnes. Akciová společnost Lázně Teplice v Čechách v průběhu uplynulých let provedla řadu věcí, které stojí za pozornost. Změnit myšlení veřejnosti je ale těžké. Kdo nepřijde, aby se přesvědčil, má stále smíšené pocity, hovoří-li se o Teplicích v Čechách jako o lázních. Co se týče „vulkanického“ ovzduší, životního prostředí a někdejší devastace krajiny, tak tyto věci se postupně narovnaly. Teplické lázně zkrásněly a opět těží z ohromné tradice. Know-how se tedy dědí z generace na generaci. Po stránce přírodních léčivých zdrojů jsou jedinečné a po odborné, z hlediska léčebných výsledků, srovnatelné s dalšími špičkovými lázněmi světa. Co se týče lázeňských parků a objektů – dnes luxusně zařízených a moderně vybavených historických budov, pak v této oblasti akciová společnost Lázně Teplice v Čechách v posledních pěti letech proinvestovala zhruba čtyři sta milionů korun.



**Pane předsedo, co je radostnější, žít se rukama, nebo řídit akciovou společnost?**

Šestadvacet let jsem se živil jako chirurg. Naposledy jako primář chirurgického oddělení v systému, v jakém funguje české zdravotnictví, kdy vstupy jsou tržní a výstupy nikoliv. Jako lékař jste vázán řadou ekonomických omezení. Často tak řešíte dilema: léčit, abyste se vešel do ekonomických parametrů, nebo tak, jak vám velí svědomí, tedy co nejlépe. Řekl jsem si, že to stačí a ocitl se na pozici generálního ředitele a předsedy představenstva akciové společnosti. Oproti chirurgii to má výhodu, že tu nejde o život, ale jinak je to stejně tvrdý boj. Právě chirurgická průprava mi dodává dost sil být schopen nést zodpovědnost za okamžitá a radikální rozhodnutí.

**Podnikání je, a to podle v Česku zatím platného zákona, činností vykonávanou za účelem vytváření zisku. Současná vláda, zdá se, ale deklaruje trend, aby se účelem podnikání stal nezisk (v duchu českého: „Pane Bože, ať to prase sousedovi chcípne taky.“) Ve druhém vydání letošního Všudybylu (str. 8) předseda představenstva Sněžky Náchod Ing. Miloslav Čermák na otázku, má-li Česko dobrý byznys plán, odpovídá:**

**„Myslím, že nemá. Je tu skupina lidí, kteří pochopili, kde je doba, a pak podstatně větší těch, kteří se chovají tak, jako že se o ně někdo musí postarat. Ano, existují lidé, jejichž handicap je limituje více než ostatní, a pak je to povinnost státu. Devadesát procent se ale musí starat samo. Tzn. platit si na důchod, sociální a zdravotní pojištění. A ti, kteří nemohou, tak těm ať pomůže stát. Průšvih je, když „potřebných“ je devadesát procent. Těch deset procent to nemůže utáhnout. Zakopaný pes je v myšlení lidí a je obrovské neštěstí, když se lidé s takovýmto myšlením dostanou nahoru a velí.“**

**Mají-li lázně Česka v konkurenčním prostředí vytvářet zisk, musí se prosazovat nejen vůči našincům, kteří mají snahu rozdávat z cizího, ale i vůči ostatním evropským lázeňským destinacím. Vaše hospodářské výsledky napovídají, že jste do Teplic opět naučili jezdit zahraniční klientelu...**

Jsem privátní společností založenou v roce 1992. Těší nás, že vytváříme zisk

činnostmi, které pomáhají lidem. Jsme zodpovědní akcionářům starat se v jejich zájmu o to, abychom byli ziskoví a přežili, protože ani přežít není samozřejmostí. Nás nikdo nedotuje. Pokud bychom se chovali jako altruisté, asi bychom brzy zbankrotovali. Velmi nás přitom limitují zdravotní pojišťovny, které platí tak, jak platí. Dnes nikde v Česku nenajdete čtyřhvězdičkový hotel s plnou penzí a pěti procedurami v ceně kolem osmi až devíti set korun na den, což je to, co jsou pojišťovny ochotny platit. Takže, ač z toho nemáme největší radost, museli jsme se dominantně orientovat na zahraniční klientelu, která je solventní a má zájem se léčit v našich lázních. Jejím požadavkem ale je bydlet v evropském standardu. Museli jsme proto investovat do budov a do zařízení. České zdravotní pojišťovny ale pro své pojištěnce nechtějí ledničky a televizory na pokoji, nechtějí táhletu a tohle... Co se týče tzv. „křížkové“ klientely, máme-li devadesát procent pokojů v evropském standardu, nemůžeme „křížkovému“ pacientovi zamezit přístup na WC a do koupelny, které jsou součástí jeho pokoje, vystěhovat mu televizi a další tzv. „nadstandardní“ vybavení, takže za dané peníze pojišťovně poskytujeme nadstandardní služby. Není ale možné, aby si u nás za tyto ceny nasmlouvaly kontingenty. Pokud máme volná místa, jsme ochotni je klientům českých pojišťoven poskytnout. Pokud ale máme možnost obsadit kapacitu českou či zahraniční platící klientelou, dostává přednost tato.

Řadě lidí se to možná nebude líbit, ale je to i o tom, že v Česku je cca dvacet tisíc lázeňských lůžek a pojišťovny samy říkají, že by jim stačilo de-



Léčivé prameny v teplickém údolí byly známy již před dvěma tisíci let. Dokládají to archeologické nálezy římských mincí v Pravřídle a keltských mincí a šperků z počátku našeho letopočtu v Obřím prameni u Duchcova. Starý zvyk z dob antického Řecka a Říma, projevovat díky léčivé síle minerálních vod vhozením mincí či jiných darů do pramene, přinesl překvapivé potvrzení toho, že teplické termy jsou jedny z nejdéle známých a intenzivně využívaných ve střední Evropě.

Historické zmínky z raného středověku hovoří o osídlení oblasti slovanským obyvatelstvem a založení benediktinského kláštera sv. Jana Křtitele z podnětu královny Judity. V průběhu dalších století se využívání teplických pramenů stávalo záměrnějším a v souvislosti s tím docházelo k rozšiřování města. Významným obdobím se pro Teplice stává 17. století, kdy došlo k velkému rozvoji lázeňství. Vznikají první lázeňské budovy v okolí Pravřídla, přijíždějí významní zahraniční hosté s početnými doprovody a lázeňský život je doplňován čilým společenským a kulturním duchem. Teplice prožívají hospodářský vzestup a mění se na kosmopolitní centrum s výjimečnou klientelou.

Od druhé poloviny 18. století jsou Teplice a teplické lázně spojovány s novou vrchností, rodem Clary - Aldringenů. Právě tento šlechtický rod se velmi zasloužil o rozvoj lázní a města. Lázně za jejich vedení získaly celosvětovou známost a evropskou proslulost. Stavěly se nové budovy, rozšiřovaly se parky, do města se sjížděla význačná klientela, ať již panovníci – na podzim roku 1712 car Vší Rusi Petr I. Veliký, sasští kurfiřti, kteří krátce po skončení třicetileté války pokračují ve svých pravidelných návštěvách, či význační vědci a filozofové – G. W. Leibnitz aj.

Zlatým věkem pro Teplice je období klasicismu. Po požáru v roce 1793 za vydatného přispění panovníků okolních zemí město změnilo tvář. Byla postavena řada nových lázeňských budov a Teplice spolu s lázněmi opět získaly reprezentativní charakter i návštěvnost. Z panovníků tu byli např. švédský král Gustav IV., císařovna Marie Louisa, pruský král Bedřich Vilém III., z význačných osobností Johann Wolfgang von Goethe, Ludwig van Beethoven. V Teplicích se konala i význačná mezinárodní jednání. Roku 1860 se zde sešli císař František Josef I. s pruským králem Vilémem. Roku 1876 se zde léčil německý císař Vilém I. Přítomnost hlav států a jejich delegací nesmírně přispěla ke zvýšení popularity Teplic. Průměrná roční návštěvnost se pohybovala kolem pěti až šesti tisíc návštěvníků a pobyty lázeňských hostů

set tisíc. Já říkám, kdyby pojišťovny korigovaly smlouvy o minus deset tisíc lůžek a ušetřené peníze daly na zbývajících deset tisíc, získaly by podstatně větší počty pobytových poukazů a všechny tři strany – pojišťovny, pojištěnci i poskytovatelé lázeňské péče – by na tom byly podstatně lépe.

#### **K jakému posunu došlo v lázeňství, zejména u vás v Teplicích? A nemusíte to brát až od antiky...**

I oproti daleko bližším časovým epochám došlo ke změně pohledu na moderní lázeňství. Jestliže měl v osmáctém století někdo dnu a neabsolvoval lázeňskou kúru, nemohl existovat. Dnes dostane dvě tablety Miluritu, přejdou jej bolesti a je to o něčem jiném. Pochopitelně, lázeňství má stále významnou roli v rámci léčení, ale dnes je především o změně životního stylu a prevenci civilizačních chorob. O tom, jak zregenerovat síly. Samozřejmě, jsou specifická odvětví, např. rehabilitace po náhradách velkých kloubů (a v tomto jsou teplické lázně poměrně známé), kde budou i v budoucnu hrát roli nezastupitelnou.

#### **Zmínil jste náhrady velkých kloubů. I u tohoto zdravotnického materiálu rozhodují zdravotní pojišťovny, co komu lékaři ve státních zařízeních mohou voperovat...**

Dnes si můžete vybrat americké nebo švýcarské náhrady, keramické nebo titanové. Jsem přesvědčen, že každý, kdo podstupuje takto závažný výkon, by měl mít možnost volby, jestli chce to nejlepší, a mít možnost si na to připlatit... Ale to v Česku opět nefunguje. Pokud to nemohou mít všichni, nemůže to mít nikdo. To ale není trend našich lázní. Jsme připraveni poskytovat individuální péči a podle zdravotních dispozic a toho, jak si klient přeje, mu sestavit léčebný pobyt. Nejsme ale organizace, která by chtěla vytvářet dojem, že u nás je všechno možné a není za to nutné platit. I v nejobyčejnější restauraci ten, kdo se chce stravovat z hotových jídel, zaplatí méně, než ten, kdo si objedná à la carte.

#### **Pokud se bavím s vašimi kolegy, většinou padne téma medicína versus wellness.**

Lázně Teplice v Čechách dodnes staví na vysoké medicínské odbornosti. Lékaři naší akciové společnosti jsou atestováni, stejně jako rehabilitační pracovníci. To, co se děje západně od našich hranic, kde pro lázeňské město funguje jeden lázeňský lékař, který se v kurhotelu zastaví jednou týdně na deset minut, není náš trend. U nás má každý klient vstupní prohlídku od kvalifikovaného lékaře, jenž mu sestaví léčebný plán. To se ale nevylučuje s alternativním přístupem, kdy u řady klientů (majících např. čas pouze na víkendový pobyt) to nebude ani tak o léčení, jako o relaxaci a návodu, jak změnit životní styl.

Součástí našich lázní je dceřiná společnost – klinika CLT, což je unikátní zdravotnické zařízení,



## LÁZNĚ TEPLICE V ČECHÁCH

kteří poskytují špičkové zdravotnické služby. Nemá žádnou smlouvu se zdravotními pojišťovnami a své služby poskytuje za přímou úhradu. Pracují zde špičkoví odborníci z celé republiky, kteří jsou schopni ve velmi krátké době, např. za půldruhého dne, provést tzv. „check up“ – kompletní zhodnocení zdravotního stavu. Tzn. to, co jinde stojí dva tisíce euro, u nás vyjde zhruba na deset tisíc korun. Na základě vyšetření pak klientovi dáme návod, jak pokračovat, co změnit, zlepšit apod. V odůvodněném případě může na vyšetření navazovat odborná i lázeňská léčba. Klinika disponuje řadou ambulancí, laserovým centrem i operačními sály. Provádíme např. celou škálu výkonů z plastické chirurgie erudovanými plastiky z pražských klinik.

#### **Jaká je celoroční vytíženost vašich lázní?**

Dvaadvadesát procent. Padesát procent klientely je české a padesát zahraniční. Sedmdesát procent tržeb ale inkasujeme díky zahraniční klientele. Jsme vyprodáni na tři roky dopředu. V zimních měsících máme problém, protože jsme většinou přebukováni. Je to dáno nejen kvalitní lázeňskou péčí, stravováním, ubytováním a nabídkou programů. To, proč si k nám Němci zvykli jezdit v zimě, je dáno i tím, že pobyt u nás je vyjde levněji, než kdyby zůstali doma. Je to za relativně dobré ceny pro ně i pro nás.

K tomu, abychom získávali sedmdesát procent příjmů od zahraniční klientely, jsme udělali řadu opatření. Jsme certifikováni pro systém kvality ISO 9001: 2000, tedy po tzv. velké revizi, jako první lázeňské zařízení v Česku. Certifikoval nás německý TÜV. Marketingovou výhodou certifikace je, že německá klientela od prvního kontaktu s námi vnímá, že u nás za své peníze dostane evropskou kvalitu. Certifikace velmi přispěla i k pozitivnímu posunu v myšlení zaměstnanců. Zavedli jsme poměrně sofistikovaný systém proklientského chování. Díky němu dnes naši lidé vědí, co mají dělat, jak se chovat. Je to popsáno ve standardech i v jazykových mutacích. Všichni navštěvují jazykové kurzy, učí se německy a anglicky, a to řadu let, v pracovní době, na náklady naší společnosti, takže se zlepšuje i jejich jazyková vybavenost. To vše v souhrnu s tím, že za standardní peníze poskytujeme nadstandardní služby, k nám přivádí stále více zahraniční klientely. Česká klientela zdravotních pojišťoven není nijak diskriminována a většinu výhod sdílí společně. Abychom uspěli, rozhodli jsme se tyto kroky udělat včas, protože jestliže příští rok budeme v Evropské unii, asi by bylo pozdě se změnami teprve začínat.

>> [www.lazneteplice.cz](http://www.lazneteplice.cz)

# Marhaba – vítejte

Ve dnech 13. až 15. května pořádal Tuniský národní úřad pro cestovní ruch cestu pro novináře na veletrh cestovního ruchu MIT 2003. Konal se v hlavním městě Tunisu a koncipován byl tak, aby prezentoval služby a možnosti cestovního ruchu v Tunisku. Tunisko je nám blízké nejen svou vzdáleností půl-druhé hodiny letu, ale také svou poho-



stiností, historií a tradicemi. Podnebí a krajina z něj dělají ideální místo pro odpočinek, kde po příjezdu najdete bohatou kulturu a vřelé upřímné přijetí. Rozmanitost Tuniska je ohromující, každá země nemůže nabídnout tak široké spektrum možností – počínaje plážemi až po nesčetná historická místa a památky, od windsurfingu až po golf, od thalassoterapie (léčba mořskými koupelemi) až po procházky v písečných dunách Sahary plné dobrodružství.

*Pavel Mališka*



**Dokonalý  
přehled  
o cestování**

**8. – 11. 1. 2004**  
**Brno – Vystaviště**

uzávěrka přihlášek: 15. 9. 2003



14. mezinárodní veletrh  
průmyslu cestovního ruchu



13. mezinárodní veletrh  
turistických možností v regionech

[www.bvv.cz/go](http://www.bvv.cz/go)

Veletrhy Brno, a.s.  
Výstaviště 1  
647 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: 541 152 308  
Fax: 541 153 062  
go@bvv.cz  
regiontour@bvv.cz

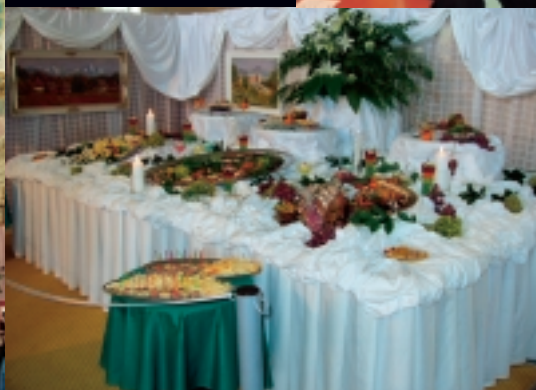
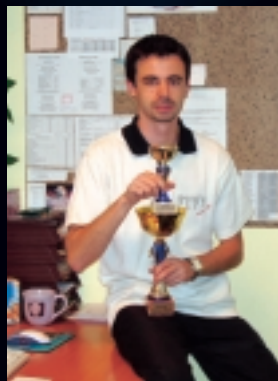
BVV  
  
Veletrhy  
Brno

# Češi opět na výbornou



Ve dnech 16. a 17. května, v době, kdy na Slovensku probíhalo referendum o jeho vstupu do Evropské unie, se v Liptovském Mikuláši sešly hotely, restaurace, hotelové školy společně s výrobci a dodavateli produktů pro gastronomii a restaurační provozy na Gastro Liptov 2003. Kromě prezentace výrobních a dodavatelských firem, se zde soutěžilo. Soutěžil se zúčastnil i tým Grandhotelu Pupp, který si odtud dovezl dvě zlatá umístění. První za prezentaci hotelu – slavnostní tabuli a druhé a za servis slavnostního menu. Po prvním místě na obdobné soutěži HOGA 2003 v únoru v Norimberku je to další letošní zlatý zahraniční úspěch tohoto karlovarského hotelu.

>> [www.pupp.cz](http://www.pupp.cz)



# Trhy chráněných dílů

Ve dnech 16. a 17. května 2003 se uskutečnil v Praze na Vyšehradě 5. ročník prodejní výstavy Trhy chráněných dílen organizované Nadací Jedličkova ústavu. Svě výrobky zde představilo 27 chráněných dílen z celé republiky. Od malování na skle, hedvábí, keramiky přes aranžování květin, bylinkářství, bytové dekorace až po košíkářské výrobky, různé typy batiky a dárkových předmětů zde našel každý návštěvník nejen inspiraci, ale i možnost uspokojení svých přání a tužeb. Tato tradiční akce se rozšiřuje a láká nejen větší počet zákazníků, ale i zájemců z řad chráněných dílen. Díky pozici Vyšehradu, kudy proudí davy turistů, je zájem o tuto akci z řad návštěvníků rok od roku vyšší. Další ročník Trhů chráněných dílen se uskuteční v květnu 2004.

>> [www.nadaceju.cz](http://www.nadaceju.cz)



## Znovín Znojmo

Akciová společnost Znovín Znojmo, a.s. se sídlem v Šatově vznikla v roce 1992. Má tři střediska - Šatov, Přímětice a Jaroslavice. S lahvemi s typickým logem vinného hroznu je možné se setkávat nejen ve specializovaných prodejnách a u velkých nadnárodních řetězců, ale i v nejluxusnějších gastronomických podnicích. Ústředí Znovínu je v Šatově, kde jsou, kromě ředitelství a administrativy, expedice a hlavní výrobní kapacity. Druhým střediskem je sklepní hospodářství v Příměticích, třetím pak sklepní hospodářství Jaroslavice. Mají tu zařízení na zpracování modrých hroznů. Raritou je zdejší archiv vín s nejstaršími víny v České republice s ročníky od roku 1945.

Vedle tradičních odrůdových vín v klasickém balení 0,75 litru (0,7 litru), 1 litru i atypických balení a známkových vín Znovín pravidelně rozšiřuje nabídku speciálních vín. Klasickou nabídku archivních vín doplňují ročníková vína z nejlepších vinařských poloh a ročníků. Vína Znovínu Znojmo jsou v prestižních hotelích a restauracích. Podávají se i při příležitosti státních oficiálních akcí.



## Šobes

Znovín Znojmo je sice převážně výrobní firmou, nicméně vlastní jednu z nejceněnějších vinařských lokalit v republice, slavnou vinici „Šobes“ v Národním parku Podyjí. Meandrující řeka Dyje zde vytváří poloostrov s jedinečným mikroklimatem, který spolu s kvalitní půdou a čistým životním prostředím dal vzniknout nejkvalitnějšímu a nejmalebnějšímu místu pro pěstování vinné révy v České republice. Vinice je osázená nejvyššími odrůdami Ryzlinku rýnského, Rulandského bílého, Rulandského šedého a Ryzlinku vlašského. Ne náhodou je prohlídka s degustací na vinici „Šobes“ jednou z atrakcí, které Znovín Znojmo svým zákazníkům nabízí.

## Návštěvnické centrum a prodejna vín v Louckém klášteře

Od loňského léta v historických přízemních prostorech Louckého klášteře úspěšně poskytují své služby návštěvnické centrum spolu s prodejnou vín a vinařských doplňků. Cítelé kvalitního vína zde mohou vychutnat až šest druhů znoviných vín a vybrat si z přebohaté nabídky lahodných nápojů nejrůznějších ročníků, odrůd a přívlastků. Na velký nákup je možné přijet autem až sem. Na rozdíl od řady jiných prodejen a vinoték se tady dá dobře parkovat i s velkými zájezdovými autobusy.

## Klášteřní sklepy

Protože louckým premonstrátům kdysi patřily nejrozsáhlejší vinice na Znojemsku, vybudovali počátkem osmnáctého století pod klášteřem v Louce rozlehlý komplex desátkových sklepů.

V temnu a tichu, za příznivé vlhkosti a teploty, tu nyní odpočívá téměř 650 000 lahví znoviných vín, a to od ročníku 1999. Zatímco aktuální stav i teplo-



ZNOVÍN ZNOJMO, a.s.  
se sídlem v Šatově

tu prozrazuje zvědavým návštěvníkům tabulka u vchodu, všude kolem v tajuplném přítmí na ně působí nezměřitelný a těžko popsatelný genius loci barokního klášteře.

## Konference, školení, oslavy, prezentace a ochutnávky

Loucký klášter nabízí jedinečnou možnost spojení příjemného s užitečným. V barokních štukových sálech s kapacitou až tři sta padesát míst je možné pořádat firemní prezentace, školení a kurzy s doprovodným vinařským programem, rauty a řízené degustace, přednášky a naučné ochutnávky. Pro velké skupiny se zde pořádají ochutnávky přímo ve sklepech a pro menší i v prostorách obrazové galerie. Catering si klient může zajistit sám, nebo mu Znovín Znojmo poskytne kontakt na kvalitní a spolehlivé cateringové firmy. Veškeré Znovínem využívané prostory Louckého klášteře nebo jejich části lze pronajmout i na rodinné oslavy, promoce, svatby a další akce.



## Galerie obrazů v Louckém klášteře

Když se zde zrodila zbrusu nová výtvarná galerie Znovínu, rozzářila se na znojemském kulturním nebi nová hvězda. V citlivém a originálním architektonickém pojetí jsou tu vedle historických vinařských artefaktů vystaveny obrazy, grafické listy a sochy několika desítek umělců, kteří si za motiv svého díla zvolili právě víno nebo vinohrady. Na jedné straně tak galerie představuje zúročení mnohaleté práce, kdy Znovín zve na Znojemsko malíře a výtvarníky, na straně druhé i další splněný sen - díky němuž Loucký klášter znovu ožívá.



# Klášter v Louce díky Znovínu opět atraktivní

Premonstrátský klášter v Louce, po rakouském Melku druhý největší klášter v Dolním Rakousku a na jižní Moravě, představoval důležité centrum duchovního, uměleckého a hospodářského života. V roce 1784 byl rozhodnutím císaře Josefa II. zrušen, zařízení knihovny převezeno do premonstrátského kláštera na pražském Strahově a barokní sochy na zámek v Jevišovicích. Po dvou staletích vrací Znovín Znojmo tomuto monumetu v Jevišovicích. Po dvou staletích vrací Znovín Znojmo tomuto monumetu v Jevišovicích. Po dvou staletích vrací Znovín Znojmo tomuto monumetu v Jevišovicích. Po dvou staletích vrací Znovín Znojmo tomuto monumetu v Jevišovicích.

V polovině dubna (viz páté vydání Všudybyly 2003, str. 21) jsme v nádherném mobiliáři Filozofického sálu knihovny Strahovského kláštera podepisovali zakládací listinu Mozartovského festivalu. Nyní se nacházíme v prostorách Louckého kláštera, odkud byl tento mobiliář převezen, a hovoříme s Radkou Chaloupeckou, ředitelkou agentury Vinside, jež pro Znovín Znojmo zajišťuje chod Návštěvníckého centra v Louckém klášteře, aktivity vinařské agroturistiky, odborné degustace vín, správu osobních vinoték a společenské akce. Paní ředitelko, areál Louckého kláštera doznává pozitivních změn, krásní. Vyplatí se investovat obrovské sumy do jeho stavebních a restaurátorských renovací?

Na vaši řečnickou otázku nemohu odpovědět jinak, než že vyplatí. Nejen firmě Znovín Znojmo, která si objekt kláštera pronajala od státu, ale i v daleko širších souvislostech. Město Znojmo a Jihomoravský kraj zde díky investicím Znovínu znovu získává prvotní turistickou atrakci. Znovín Znojmo v Louckém klášteře působí třetím rokem. Já osobně mám na starosti zajišťování prohlídek. Spadají sem i akce v Galerii Znovínu, v malém a velkém štukovém sále, prohlídka krypty a samozřejmě rozsáhlých sklepů, kde má Znovín uložena vína, jež zde nazrávají a čekají na svoji optimální dobu, kdy by mohla být dána do prodeje. Skupiny i individuální turisté tu mají možnost ochutnat produkci vín a seznamovat se s celou širší nabídkou Znovínu. Naše návštěvnícké centrum poskytuje kompletní přehled turistických programů Znovínu a doporučí, kam se na Znojemsku podívat, vyjet na kole, kam zajít do vinných sklepů ochutnat víno atd.

To jste mi připomněla, že Znovín Znojmo, pokud nebyl prvním, pak určitě jedním z prvních realizátorů a propagátorů vinařských stezek...



Ano, nejen degustace vín zajímá turisty, ale i to, kde a jak se víno rodí. Společnost Znovín Znojmo vytvořila vinařský turistický program, který návštěvníkům skýtá možnost seznámit se s pěstováním a výrobou vína. Klade při tom velký důraz na věrohodnost výkladu, a proto zde provádějí a turistům informace podávají lidé přímo z výroby – sklep mistři, sommeliéři atd.

## Proč máte ráda tento kraj?

Protože sem patřím. Nejužší vztah mám k Jaroslavicím, kde jsem prožila dětství a které jsou rodištěm i mých rodičů. Máme zde rodinný sklípek a vinohrad. Právě v Jaroslavicích je nejstarší archiv vín v Česku. Je součástí jednoho ze středisek Znovínu, zařízeného na zpracování modrých odrůd a výrobu červených vín. Vyrábí se zde i vína bariková. V současné době je zde přes dvě stě barikových soudků.

Právě dnes je Loucký klášter místem konání semináře turistických informačních center, který společně se Znovínem organizuje Jihomoravský kraj. V rámci prezentace doprovodných programů jste se představila také jako erudovaný sommeliér.

Vyloženě sommeliér, to nejsem. Vinařství mám ale v krvi. Vyrostla jsem ve vinařské

rodině. Od malička jsem strávila spoustu chvil jak ve vinohradě, tak ve sklepě, takže vím, co výroba vína a pěstování vinné révy obnáší a u Znovínu jsem získala praxi. Tady v Louckém klášteře nabízíme nejen prohlídky, ale jsme schopni zajistit ochutnávky, a to i jako doprovodné programy u akcí incentivního či kongresového charakteru. Ve zdejších sklepech je možné udělat krátkou ochutnávku, třeba jen dva, tři vzorečky. Optimální je ale osmi až desetivzorková ochutnávka. Degustace mohou být řízené nebo pochůzkové.

## Znovín Znojmo úspěšně konkuruje na trhu vín. V čem je, kromě přírodního monopolu, jádro jeho úspěchu?

Na první místo bych dala vstřícnost. Nejenom zaměstnanců ve výrobě, ale i obchodních zástupců ke klientům. Kolem Znovínu se pohybují lidé, kteří mají cit pro víno a které práce baví, a za tímto je zřejmě onen vámi naznačovaný úspěch.

>> [www.znovin.cz](http://www.znovin.cz)



Loucký klášter –  
provozní doba, kontakty  
jednotlivých aktivit

## Návštěvnícké centrum

– pro turistické programy a prohlídky kláštera

Po: zavřeno, Út-So: 10.00-18.00 hod.,  
Ne: 10.00-15.00 hod., tel.: 515 267 458;  
agentura Vinside, tel.: 721 754 656

## Prodejna vín

– otevřena celoročně, Po-Pá: 9.00-18.00  
hod., So: 9.00-12.00 hod.,  
tel.: 515 267 237, 606 707 626

Prohlídka galerie, krypty, štukových sálů  
a klášterních sklepů – dle otváracích dob  
návštěvníckého centra, prohlídka možná  
pouze s průvodcem každou celou hodinu.  
Informace podá Návštěvnícké centrum,  
tel.: 515 267 458;  
agentura Vinside, tel.: 721 754 656

## Správce Louckého kláštera

pro organizování akcí a pronájem prostor:  
Karel Matula, tel.: 515 267 458,  
602 193 492, e-mail: spravce@znovin.cz

## Další kontakty a informace

Znovín Znojmo, a.s.,  
Loucký klášter, 669 02 Znojmo,  
tel.: 515 267 458, e-mail: louka@znovin.cz  
Znovín Znojmo, a.s.,  
Šatov 404, 671 22 Šatov, tel.: 515 266  
620, e-mail: znovin@znovin.cz



# Relaxační zázemí nás výrazně upřednostňuje

Komfortní čtyřhvězdičkový hotel Prestige s bezbariérovým přístupem představuje špičku gastronomických a hotelových služeb ve znojemském regionu. Nachází se nedaleko hlavního tahu Vídeň - Praha. Na milovníky sportu a relaxace tu čeká moderní centrum s bazénem, vířivou koupelí, parní kabinou, saunou, soláriem a masážemi. Hotel je ideálním místem pro pořádání konferencí, symposií a seminářů, obchodních jednání, firemních prezentací a menších kongresů.

Hotel Prestige\*\*\*\* provozuje firma ITVV spol. s r.o., jejímiž jednateli jsou pánové Jan Zmeko a Radim Novotný. ITVV své podnikání zahájila obchodní činností, ubytovacími a pohostinskými službami na česko-rakouských hranicích v Hatích na Znojemsku. V roce 2000 investovala do nákupu a kompletní rekonstrukce objektů - dnešního znojemského hotelu Prestige. Při návštěvě Znojma jsem hotel a oba pány navštívil a požádal je o rozhovor.

Zmínil jste náš hotel ITVV na Hatích. Nachází se v areálu duty free zóny v zábavně obchodním centru. Území je to zajímavé nejen z hlediska možností bezcelního nákupu. Náš hotýlek disponuje 36 lůžky a 14 přistýlkami a úroveň jeho vybavení je srovnatelná s hotelem Prestige, pouze tam chybí bazén. Je vhodným místem odpočinku pro lidi tranzitující do Chorvatska či Itálie, ale i pro lidi cestující „jenom“ do Rakouska, cyklisty, návštěvníky, kteří se chtějí seznámit s moravskou i rakouskou stranou vinařských oblastí. Ohledně skupinové klientely se nám tu celkem daří spolupráce s touroperátory. Nejen výhodné nákupy před vstupem do Rakouska, ale i stravovací služby je zde možné pořídit za výhodnějších podmínek, zvláště pro skupiny.

**Rád bych zavedl hovor na váš znojemský hotel Prestige. Hotelový komplex, přestože spojuje**

**objekty vzniklé v různých stavebně odlišných obdobích, působí příjemně a uceleně. Vše dohromady – včetně ubytovací části a gastronomických středisek – na úrovni velmi slušných čtyř hvězd.**

Nejstarší částí hotelu Prestige je křížový sklep, v němž je dnes stylová vinárna „U krále Jana“. Jeho stávající podoba je výslednicí hledání, jak spojit původní objekt, který vznikl v roce 1935 jako vinný sklep pana Rakušana, a na něj o něco později navazující objekt rodinné vily (tenkrát uprostřed obory na sever od Znojma) s novou ubytovací částí. Vybrat vhodného architekta nebylo jednoduché, většinou mají tendenci oslovovat čistými liniemi. Hosty však kromě funkčnosti spíše oslovuje jedinečnost. Nevšední materiály a tvary, ale i historie.

**Což se vám zřejmě povedlo. Dokonce bych si troufl konstatovat, že se vám sem podařilo k návratu přiměřet sídlištní architekturou druhé poloviny dvacátých let zapuzeného genia loci někdejší prvorepublikové vily uprostřed obory. To, co zřejmě každého upoutá, je také dimenze vašeho aquacentra. Proč jste se rozhodli k tak velkorysému investici zrovna u sektoru, který je spíše doplňkovou službou?**

Relaxační zónu jsme vnímali očima zákaznicka-manážera. Člověka, pro nějž je cestování a bydlení po hotelích ne vždy vítanou činností spojenou s

**HOTEL** \*\*\*\*  
**PRESTIGE**

podnikáním či výkonem zaměstnání. To, co nás jako hosty zaujalo a příjemně oslovilo jinde, jsme se snažili zakomponovat i do tohoto objektu. Věřili jsme, že to osloví naše klienty. Navíc, pokud člověk plánuje investici na nějaký rok dopředu, měla by držet krok se světovým standardem a



## Ubytování

Komfortní čtyřhvězdičkový hotel Prestige s bezbariérovým přístupem nabízí ubytování v pohodlných pokojích s koupelnou, sprchou a WC, kabelovou televizí, telefonem s přímou volbou a minibarem. Část pokojů má přípojku pro PC. Celková kapacita je 169 lůžek, z toho dvě apartmá, každé pro maximálně čtyři osoby; 74 dvoulůžkových pokojů; 13 pokojů s možností přistýlky. Snídaně formou švédského stolu (teplý a studený bufet) jsou součástí ubytování. Disponuje velkým hotelovým parkovištěm a garážemi.

## Stravování

Gastronomická střediska hotelu Prestige poskytují široký výběr jídel české, moravské a mezinárodní kuchyně. Hotelová restaurace disponuje 100 místy u stolů. Příjemné posezení je i na terase v zahradě se vzrostlými stromy a venkovním grilem (35); lobby bar (40) nabízí pestrý výběr alkoholických i nealkoholických nápojů. Ve stylové vinárně „U krále Jana“ (100) s křížovou klenbou v nejstarší části hotelu je možné ochutnat vynikající vína ročníková, odrůdová, s přívlastkem i archivní, a to jak z vinařských regionů jižní Moravy, tak ze zahraničí.

## Sport a relaxace

V hotelu Prestige na milovníky sportu a relaxace čeká moderní aquacentrum s bazénem, vířivou koupelí, parní kabinou, saunou, soláriem a masážími. Hotelovým hostům je k dispozici rovněž herna s billiardem a stolním tenisem. Pokud si chtějí opravdu „dát do těla“, pak mohou využít služeb posilovny a fitness centra přímo v hotelu, případně si vyrazit na squash nebo tenis do kryté haly. V létě se pak vypravit na nedaleké nové koupaliště, případně k přehradním nádržím ve Vranové nad Dyjí, Jevišovicích či Výrovicích. Dávají-li přednost cyklistice, přímo v hotelu jim půjčí kolo a mohou vyrazit na výlet do nádherného Národního parku Podyjí-Thayatal – třeba do Osady Havranů v nedalekých Hnanicích, kde je možné se projet na koních, případně se na nich učít jezdit.

## Konferenční služby

Hotel disponuje třemi stylově zařízenými salonky (Loveckým, Vinařským a Zeleným s kapacitou 20, 30 a 100 osob) s moderním komunikačním a prezentačním vybavením. Komplexní organizační servis zahrnuje mimo jiné cateringové služby, zajištění doprovodných programů včetně průvodcovských služeb a další. Díky speciální konferenční nabídce pro skupiny je hotel Prestige ideálním místem k uspořádání konferencí, symposií a seminářů, obchodních jednání, firemních prezentací a menších kongresů. Hotel s osobitou atmosférou a komorním prostředím je rovněž oblíbeným dějištěm společenských událostí - recepcí, rautů, soukromých večírků, svateb, výstav i uměleckých vystoupení.



očekávanými trendy, a ty jsou v hotelnictví zejména v oblasti wellness a fitness. Právě relaxační zázemy hotel Prestige výrazně upřednostňuje u individuálních klientů i u organizátorů firemních akcí a kongresové turistiky.

**Znojmo je zajímavým historickým městem. Např. co se týče jeho mnohapatrových podzemních sklepů tesaných v žulovém skalním masivu. Jeho pozoruhodnost je dána i tím, že propůjčilo své jméno kraji vína, jemuž vévodí. Téměř každý, kdo ve Znojmě něco znamená, má pozitivní vztah k vínu, a pokud to jen trošku jde, pak vlastní vinný sklep. Do toho vašeho se ke stolům v pohodě vejde až sto lidí.**

A navíc disponujeme dvě stě čtyřiceti položkami vín ve zhruba dvaceti odrůdách. Vína jsou nejen od nás, ze Znojemska a jižní Moravy, ale z celého světa. Pochopitelně, stěžejní je znojemská oblast. Zejména pak producenti Vinné sklepy Le-

seminářích, školeních, ale i o doprovodných akcích spojených se sportovními, kulturními a incentivními programy, např. v někdejší premonstrátském klášteře v Louce, kde náš hotel často zajišťuje catering. Pokud počet účastníků akce přesahuje možnosti



našeho hotelu, jsme je schopni zabezpečit nejen v dalších zajímavých objektech, ale i pod širým nebem. Klienty preferovaná místa jsou znojemské památky – podzemí, radniční věž, hrad, objekty spojené s vinařskou turistikou, vranovský zámek s přehradou apod.

### Odkud a kam podle vás kráčí cestovní ruch v Česku?

Odkud? My do toho jdeme spíše se zapálením a nedíváme se moc dozadu. Máme dobrý pocit z toho, že se k nám firmy a zákazníci rádi vrací, což je věcí nejen dispozic hotelového komplexu, ale zejména pozitivně působícího personálu. Cestovní ruch je totiž víc závislý na lidech a lidském faktoru než jenom na investicích.

>> [www.hotel-prestige.cz](http://www.hotel-prestige.cz)

chovice a Znovín Znojmo. Současně se zahájením provozu hotelu Prestige jsme začali nabízet programy pro hosty. Díky tomu se nám poměrně daří i v oblastech kongresové a incentivní turistiky. Kongresová turistika totiž není pouze o přednáškách,



# Štěstí přeje připraveným.....

Úsek provozu je co do počtu zaměstnanců největším úsekem ČSA. Zajišťuje bohatou strukturu činností, a to veškeré služby, které jsou potřebné k tomu, aby letadlo přistálo a odletělo na pražské a z pražského letiště.

Jeho prostřednictvím České aerolinie zajišťují služby pro pasažéry a letadla ČSA i pro cestující a letadla jiných leteckých společností, které do Prahy létají.

Například: aby byli na Ruzyni odbaveni cestující; aby dostali sedadlo na příslušnou linku; aby byli odvedeni do letadla; aby jejich zavazadla prošla předepsanou kontrolní

a odbavovací procedurou a byla v pořádku naložena do správné linky. Dále Úsek provozu zajišťuje vše, co letadlo potřebuje, aby mohlo odletět – veškeré ošetření na zemi včetně vyčištění kabiny, výměny a doplnění pitné vody, naložení jídel a nápojů pro cestující. Široký sortiment jídel ČSA vyrábějí ve vlastním cateringu nejen pro sebe, ale i pro další letecké společnosti. České aerolinie coby podnik, který poskytuje služby na pražském letišti, nejsou samy. Jsou však největší. Odhaduje se, že za loňský rok ruzyňským letištem prošlo cca 6,3 mil. cestujících, z nichž cca 4,7 mil. odbavily České aerolinie - představuje to cca 71 000 pohybů letadel. Poměr odbavení letadel ČSA vůči cizím je zhruba 2 : 1.



**Začátkem května jsem navštívil vice-prezidenta ČSA pro provoz Ing. Jiřího Pose, abych jej v osmdesátém roce existence ČSA požádal o rozhovor.**

V jednom z předchozích článků věnovaných ČSA jsem s viceprezidentem Českých aerolinií pro personalistiku Mgr. Michalem Krausem konstatoval, že i v letošním roce jsou ČSA z pohledu uchazečů o zaměstnání v první desítce nejoblíbenějších firem. Takže, pane viceprezidente, jak jste se dostal k Českým aeroliniím?

Aerolinky byly u mne odmalička nejen v první desítce, ale na prvním místě. Jsou naší rodinnou záležitostí. Bydleli jsme blízko letiště. Díval jsem se na letadla, jak startují a přistávají. Moje maminka u ČSA pracovala šestačtyřicet let. To vše se samozřejmě promítalo do chodu rodiny. Měl jsem částečně možnost i cestovat. Po střední škole jsem šel na ČVUT, Fakultu strojní, studovat obor letecká výroba. To vše byly vstupy, které ovlivnily mé rozhodování, kam po škole, a přirozeně mě směřovaly do ČSA.

**Provozní úsek je největším úsekem Českých aerolinií.**

Ano, zajišťuje pozemní odbavení letadel a cestujících

na letišti v Praze, výrobu jídel pro paluby letadel, prodej duty free jak na palubách letadel, tak i na zemi v tranzitní zóně. Další významnou složkou je řízení provozu letadel v celé síti ČSA – centrální dispečink.

**Výkony vašeho úseku ale nejsou spojeny pouze s vlastní společností...**

V současné době reprezentujeme pětasedmdesát procent provozu na Letišti Praha-Ruzyně. Zajišťujeme i služby pro třetí strany, což je pro ČSA významný zdroj příjmů. Pro smluvní partnery – letecké společnosti, které operují na letišti Praha (v současné době jich máme devatenáct), děláme třetinu výkonů. Pak máme ještě celou řadu nesmluvních partnerů, kteří lety provozují ad hoc.

**Výkony leteckého byznysu jdou celosvětově dolů, avšak ČSA a díky nim i dynamika Letiště Praha-Ruzyně mají vzdor tomuto trendu vzestupnou tendenci. Čím to?**

Řekl bych, že štěstí, i to podnikatelské, přeje připraveným. České aerolinie podnikají obezřetné kroky ve smyslu rozšiřování kapacit i destinací. To, že se od roku 1990 podařilo zcela obměnit letadlový park, bylo samo o sobě strategicky významnou investicí, a to i co

do provozních úspor. Navyšování kapacity je důsledně vázáno u konkrétních destinací na marketingové programy rozvoje sítě...

**Ale o to se snaží i ostatní letecké společnosti, a přesto nejsou s to vymanit se ze záporné dynamiky. Dovlíil bych si tvrdit, že asi vím, čím to, že vzdor celosvětové recesi jsou České aerolinie úspěšné. Je to tím, že jsou české. V tom dobrém i špatném. Tím špatným mám na mysli promarketingovou státní (ne)podporu aktivního cestovního ruchu. Toho, že je Česko ideální prázdninovou destinací, se bohužel naše vrchnost chápe především tím, že vydává peníze daňových poplatníků, aby některým z návštěvníků dávala daňové prázdniny. Ale také u těchto prázdnin se po jejich absolvování řeší dilema: „Tak kam letos?“**

To dobré české ilustruje např. příběh manažera Philipu Jana Tatouška, otištěný v desátém vydání VŠudybylu 2001 v článku nadepsaném „Má země si pro nás přijela“. Pro ty, kteří už nemají toto vydání VŠudybylu ve svém archivu, je k dispozici v archivu elektronického VŠudybylu – internetového časopisu lidí a o lidech v cestovním ruchu [www.e-vsudybyl.cz](http://www.e-vsudybyl.cz). Je autentickým







**popisem skutečné události očima pasažéra ČSA v situaci, kdy i ty nejrenomovanější letecké společnosti, vyjma ČSA, nechaly v Bruselu své pasažéry na holičkách.**

Já bych řekl, že to je nejen tím, že nás naše osmdesátiletá historie vytrénovala pohybovat se v nestandardních podmínkách. Jako jedny z mála aerolinek jsme např. po jedenáctém září, kdy se celosvětově projevil pokles poptávky po letecké přepravě, nepřistoupili k omezování kvality a rozsahu občerstvení na palubách našich letadel, což bylo ze strany pasažérů kvitováno velmi pozitivně. Je to i v orientaci na tradiční trhy, které jsme operovali třicet čtyřicet let zpátky. Je to i poměrně výhodnou polohou Prahy jako bodu. Už jen Praha sama o sobě, jako turistická destinace, nám dává prostor k současnému významnému zahuštění linek. Také díky tomuto faktoru přepravujeme nejenom lokální cestující, ale přes Prahu propojujeme jednotlivá teritoria, která nemají tak kvalitní nabídku pro přímá spojení. Je to poměrně intenzivní segmentací trhu. ČSA se zkrátka daří vyhledávat skulinky na trhu. Navíc je našimi zákazníky velmi pozitivně vnímáno členství ČSA ve SkyTeamu a díky němu i získávání benefitů.

**Již jsem naznačil, že pokud Česko náhodou nevede odstrašující kampaň „nejezděte do Česka, jsou tam svrab a neštovice“, dělá pramálo pro to, aby samo sebe prosazovalo v obrovské mezinárodní konkurenci jako turistickou destinaci, do níž se sluší jezdit (ve vašem případě létat) utrácet peníze. Dlouhá léta jste působil jako zástupce ČSA v zahraničí.**

Povědomí o České republice v zahraničí je skutečně mizivé. Zlepšení propagace by v samotném důsledku pomohlo nejen nám, jako společnosti dopravující povětšinou poměrně solventní klientelu do České republiky, ale ekonomice Česka vůbec. Kromě míst, kde Česká centrála cestovního ruchu otevřela kanceláře, se dá říci, že veškerá aktivita ve smyslu propagace Česka jako turistické destinace zůstává na zástupcích ČSA.

# Nové letadlo nese jméno Mělník

České aerolinie, člen mezinárodní letecké aliance SkyTeam, nabízejí spojení do 67 destinací ve 42 zemích světa. 23. dubna starosta města Mělník Miroslav Neumann spolu s viceprezidentem ČSA pro letový provoz Peterem Juskem křtili další nový stroj flotily ČSA. Byl jím Boeing 737-400, imatrikulační značky OK-YGU. Nově pokřtěný Boeing už za tři hodiny po slavnostním křtu odstartoval na pravidelnou linku z Prahy do Frankfurtu. Na jeho palubě může cestovat až 144 cestujících a bude létat především na evropských linkách. V současné době v barvách českého národního dopravce létá 21 letadel typu Boeing 737



„Letadla Českých aerolinií, spolu se svým hlavním posláním dopravovat pasažéry, reprezentují Českou republiku v zahraničí. Mělník je velice krásné město s bohatou historií. V našem parku by tedy stroj s jeho jménem neměl chybět,“ řekl ředitel vnějších vztahů ČSA Dan Plovajko a doplnil, že pouze jediné letadlo ve flotile ČSA nenese jméno českého města, a to proto, že bylo na počest letců RAF pokřtěno „Nebeský jezdec“.

- >> [www.csa.cz](http://www.csa.cz)
- >> [www.melnik2000.cz](http://www.melnik2000.cz)



# Spolupráce Jihomoravského kraje a oblasti Weinviertel

Dne 28. dubna 2003 uspořádal Jihomoravský kraj v prostorách Louckého kláštera u Znojma seminář nazvaný „Spolupráce mezi turistickými informačními centry Jihomoravského kraje a oblasti Weinviertel“. Seminář byl slavnostním zakončením stejnojmenného projektu z programu CBC Phare a navazoval na realizované školení pracovníků turistických informačních center Jihomoravského kraje.

V rámci projektu byla zpracována databáze TIC Jihomoravského kraje a oblasti Weinviertel a vydána jednoduchá propagační mapka zájmové oblasti ve formátu A3 v česko-německé mutaci. Mapka bude k dispozici návštěvníkům v TIC. Byl rovněž zpracován „Manuál pro pracovníky turistických informačních center“, který obsahuje nejpodstatnější odborné informace o cestovním ruchu ve světě, v ČR a na jižní Moravě, popisuje



Seminář byl zaměřen na výměnu zkušeností, prezentaci turistické nabídky regionu a na prohloubení spolupráce mezi turistickými informačními centry. Teoretická část semináře byla věnována tématům: zhodnocení projektu CBC Phare; význam turistických informačních center pro rozvoj cestovního ruchu v regionech; prezentace turistických informačních center Jihomoravského kraje (standards, síť, kontakty) a formám spolupráce mezi turistickými informačními centry; nabídce turistických informačních center na obou stranách česko-rakouských hranic euroregionu „Weinviertel – jižní Morava – západní Slovensko“ v oblasti turistických produktů.



Praktická část pak zahrnovala prohlídku kláštera v Louce a zdejšího návštěvníckého centra Znojnu, návštěvu turistického informačního centra ve Znojmě, prohlídku Znojma a znojmského podzemí a prohlídku Šatova s návštěvou Moravského sklepa a Malovaného sklepa.

služby poskytované TIC, sběr a zpracování turistických informací a další.

V teoretické části závěrečného semináře byl stručně zhodnocen průběh a přínos tohoto projektu a pracovníci TIC z jednotlivých turistických regionů jižní Moravy, ale i zástupci oblasti Weinviertel a rakouských drah (ÖBB) se vzájemně informovali o turistických atraktivitách a akcích, které by neměly uniknout v následující turistické sezoně pozornosti.

Tato část, ale i celý projekt určitě přispěly ke vzájemné informovanosti o celém území kraje i sousední oblasti Weinviertel a k navázání kontaktů důležitých pro budoucí spolupráci.





## Seznam turistických informačních center Jihomoravského kraje

### ■ Blanenská informační kancelář „Blanka“

Rožmitálova 6, 678 01 Blansko  
tel.: 516 410 470, fax: 516 410 480  
e-mail: info@info.bk.cz  
[www.blansko.cz](http://www.blansko.cz)

### ■ Městské informační středisko Boskovice

Masarykovo náměstí 1  
680 01 Boskovice  
tel./fax: 516 453 253  
e-mail: informace@boskovice.cz  
[www.boskovice.cz](http://www.boskovice.cz)

### ■ Kulturní a informační centrum města Brno

Radnická 8, 602 00 Brno  
tel.: 542 211 090, fax: 542 210 758  
e-mail: info@kicbrno.cz  
[www.kultura-brno.cz](http://www.kultura-brno.cz)

### ■ Turistické informační centrum Břeclav

Sady 28. října 3, 690 01 Břeclav  
tel./fax: 519 326 900  
e-mail: info@breclav-city.cz,  
info@breclav.cz  
[www.breclav-city.cz](http://www.breclav-city.cz)

### ■ Kulturní a informační centrum Kounice

Masarykovo náměstí 2,  
664 64 Dolní Kounice  
tel.: 546 420 005, fax: 546 421 304  
e-mail: kic.kounice@quick.cz  
[www.dolnikounice.cz](http://www.dolnikounice.cz)

### ■ Informační centrum Hodonín

Národní třída 36, 695 01 Hodonín  
tel./fax: 518 352 577,  
e-mail: info@muhodonin.cz  
[www.hodonin.com](http://www.hodonin.com)

### ■ Městské kulturní středisko Hustopeče

Dukelské náměstí 23,  
693 01 Hustopeče  
tel./fax: 519 412 909  
e-mail: info@hustopecko.net  
[www.hustopecko.net](http://www.hustopecko.net)

### ■ Kulturní a informační centrum Ivančice

Palackého náměstí 12, 664 91 Ivančice  
tel.: 546 451 870, fax: 546 451 870  
e-mail: kic@selfnet.cz  
[www.muiv.cz](http://www.muiv.cz)

### ■ Turistické informační centrum Kyjov

Komenského 616, 697 01 Kyjov  
tel.: 518 613 302, 518 611 711,  
fax: 518 612 357  
e-mail: info@chata.cz  
[www.kyjov.com](http://www.kyjov.com)

### ■ Turistické informační centrum Lednice

Zámecké náměstí 68, 691 44 Lednice  
tel./fax: 519 340 986  
e-mail: tic@lednice.cz  
[www.lednice.cz](http://www.lednice.cz)

### ■ Turistické informační centrum Mikulov

Náměstí 30, 692 01 Mikulov  
tel.: 519 512 200, fax: 519 510 855  
e-mail: tic@mikulov.cz  
[www.mikulov.cz](http://www.mikulov.cz)

### ■ Městské kulturní a informační centrum Miroslav

náměstí Svobody 13, 671 72 Miroslav  
tel.: 515 333 201, fax: 515 333 608  
e-mail: mumiroslav@oknet.cz  
[www.mesto-miroslav.cz](http://www.mesto-miroslav.cz)

### ■ Městské informační centrum Moravský Krumlov

Klášteří náměstí 125,  
672 01 Moravský Krumlov  
tel.: 515 324 115  
e-mail: morkrum.info@volny.cz  
[www.moravsky-krumlov.cz](http://www.moravsky-krumlov.cz)

### ■ Turistické informační centrum Pasohlávky

Obecní úřad Pasohlávky,  
691 22 Pasohlávky  
tel./fax: 519 427 624  
e-mail: tic@pasohlavky.cz  
[www.pasohlavky.cz](http://www.pasohlavky.cz)

### ■ Informační centrum Sloup

Wankelovo náměstí 1, 679 13 Sloup  
tel.: 516 436 016,  
tel./fax: 516 435 237  
e-mail: ousloup@kknet.cz  
[www.address.cz/sloup](http://www.address.cz/sloup)

### ■ Ústřední informační služba Skalní mlýn

Skalní mlýn, 678 25 Blansko  
tel.: 516 413 575, 516 410 024,  
fax: 516 415 379  
e-mail: uismk@cavemk.cz  
[www.cavemk.cz](http://www.cavemk.cz)

### ■ Regionální informační centrum Austerlitz

Palackého náměstí 1,  
684 01 Slavkov u Brna  
tel./fax: 544 220 988  
e-mail: info.austerlitz@infos.cz  
[www.slavkov.cz](http://www.slavkov.cz)

### ■ Informační centrum Strážnice

Předměstí 399, 696 62 Strážnice  
tel.: 518 332 184,  
tel./fax: 518 332 067  
e-mail: irra@irra.cz  
[www.straznice-mesto.cz](http://www.straznice-mesto.cz)

### ■ Turistické informační centrum Valtice

náměstí Svobody 4, 691 42 Valtice  
tel.: 519 352 978, fax: 519 352 977  
e-mail: tic.info@radnice-valtice.cz  
[www.radnice-valtice.cz](http://www.radnice-valtice.cz)

### ■ Informační centrum Velké Pavlovice

Hlavní 9, 691 06 Velké Pavlovice  
tel./fax: 519 429 337  
e-mail: infocentrum@velke-pavlovice.cz  
[www.velke-pavlovice.cz](http://www.velke-pavlovice.cz)

### ■ Vzdělávací a informační středisko Bílé Karpaty, o. p. s.

Bartolomějské náměstí 47,  
698 01 Veselí nad Moravou  
tel.: 518 322 545,  
tel./fax: 518 324 792  
e-mail: visbk@bilekarpaty.cz  
[www.bilekarpaty.cz](http://www.bilekarpaty.cz)

### ■ Turistické informační centrum Vyškov

Masarykovo náměstí 1, 682 01 Vyškov  
tel.: 517 301 313-5, fax: 517 301 316  
e-mail: infocentrum@meuvyskov.cz  
[www.vyskov-mesto.cz](http://www.vyskov-mesto.cz)

### ■ Turistické informační centrum Znojmo

Obrokova 10, 669 01 Znojmo  
tel./fax: 515 222 552  
e-mail: tic@beseda.znojmo.cz  
[www.znojmo-city.cz](http://www.znojmo-city.cz)

### ■ Návštěvnické a informační středisko NP Podyjí

Správa Národního parku Podyjí  
Na Vyhliště 5, 669 02 Znojmo  
tel.: 515 226 722, fax: 515 222 552

### ■ Návštěvnické centrum

Loucký klášter, 669 02 Znojmo  
tel.: 515 267 458  
e-mail: louka@znovin.cz  
[www.znovin.cz](http://www.znovin.cz)

### ■ Informační centrum Baťova kanálu

Zámecká 2, 698 01 Veselí nad Moravou  
tel./fax: 518 325 330  
e-mail: abk@batacanal.cz  
[www.batacanal.cz](http://www.batacanal.cz)

  
**Jihomoravský kraj**

- Jihomoravský kraj
- Žerotínovo nám. 3/5, 601 82 Brno
- tel.: +420 541 651 111
- fax: +420 541 651 209
- e-mail: orr@kr-jihomoravsky.cz
- >> [www.kr-jihomoravsky.cz](http://www.kr-jihomoravsky.cz)
- >> [www.jizni-morava.cz](http://www.jizni-morava.cz)

# Vítejte na Jižní Moravě

[www.jizni-morava.cz](http://www.jizni-morava.cz)

© Geodézie ČS, a.s., 2002



## Brno a okolí

Brno, město historie, kultury i průmyslu představuje přirozené spádové centrum celé jižní Moravy. Každoročně se zde koná přibližně 50 mezinárodních veletrhů a výstav. Město již z dálky charakterizují siluety hradu Špilberku a katedrály na Petrově, potkáme v něm četné funkcionalistické stavby, jejichž vrcholem je světoznámá vila Tugendhat, zařazená na seznam světového kulturního dědictví UNESCO.

Nelze pominout architektonické perly v okolí – renesanční zámek v Bučovicích, barokní zámek ve Slavkově u Brna a také klášter cisterciáků v Předklášteří u Tišnova s unikátním gotickým portálem.

Krajina mezi Brnem a Slavkovem byla v roce 1805 místem krvavé bitvy u Slavkova, známé jako „bitva tří císařů“. Událost připomínají památníky na celém území bojiště (Žuráň – místo Napoleonovy pozorovatelny, Mohyla míru) i expozice bitvy (Pratecký kopec, napoleonská expozice v zámku ve Slavkově).



## Pálava a Lednicko- valtický areál

Příznivé podnebí a úrodná země přitahovaly člověka do kraje pod Pálavou od samého úsvitu dějin. Odtud pochází také světoznámá plastika Věstonické Venuše.

Cestu do této oblasti našly římské legie císaře Marka Aurelia a o staletí později se právě zde rozhodli Lichtensteinové vybudovat „zahradu Evropy“ – půvabný svět vzácných stromů, rybníků, luk a rafinovaných průhledů, v němž nechybějí stylové stavby od zámků přes kolonády, sochy, kaple, po umělou zříceninu. Lednicko-valtický areál jako nejrozsáhlejší komponovaná krajina v Evropě byl právem zapsán na seznam světového kulturního dědictví UNESCO.

Organizace UNESCO ocenila přírodní bohatství této oblasti i tím, že rozhodla o zapsání chráněné krajinné oblasti Pálava na seznam biosférických rezervací.

Městu Mikulov dominuje z dálky výrazná silueta zámku. Kromě jiného skrývá město zbytky židovského ghetta a jeden z největších židovských hřbitovů ve střední Evropě.



**ACR Alfa**®

AGENTURA PROPAGACE ČESKÉ REPUBLIKY

Ilustrační obrázky měst, historických památek a přírodních scenérií a krácený text z publikace **Praha a turistické perly ČR** jsou použity se souhlasem nakladatelství ACR Alfa, s.r.o.

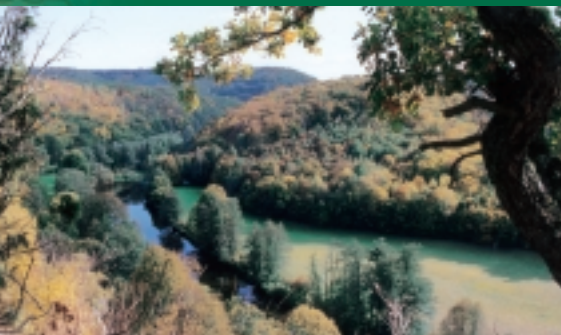
»» [www.vitejte.cz](http://www.vitejte.cz)



## Moravský kras a okolí

K návštěvě této oblasti lákají především unikátní přírodní zajímavosti. Pod zemským povrchem jsou ukryty rozsáhlé komplexy krápníkových jeskyní (Punkevní, Kateřinská, Balcarka, Sloupsko-šošůvské ...). Zřícením stropu podzemního domu vznikla 138,5 metru hluboká propast Macocha.

Region byl obýván odedávna. Jeskyně jako Pekárna nebo Býčí skála poskytovaly přirozené úkryty pravěkým lidem, svědkem historického času jsou zříceniny hradů (Boskovice, Holštejn, Nový Hrad), pohodlné zámky (Lysice, Rájec nad Svitavou, Boskovice, Blansko) nebo církevní stavby (za všechny Křtiny – poutní místo s významným barokním kostelem). V Boskovicích je doposud zachovaná židovská čtvrť.



## Znojemsko a Podyjí

Kraj při hranicích s Rakouskem zaujme skvělým vínem, nádhernou přírodou i unikátními historickými památkami. Atraktivní pro turisty jsou specializované programy a síť cyklistických stezek, které umožňují spojit pohyb na kole s poznávacím chutí a vůní vína. Ze sedla kola se také nejlépe poznává Národní park Podyjí zahrnující 40 km dlouhé údolí řeky Dyje.

Tisíce turistů každoročně láká Vranovská přehrada a nad ní položený barokní zámek Vranov nad Dyjí. Na opačném konci přehrady stojí jeden z nejstarších hradů v České republice Bítov.

Pozoruhodné památky připomínají, že centrem oblasti, starobylým královským městem Znojmem kráčely dějiny. Národní kulturní památkou je rotunda Panny Marie a sv. Kateřiny vyzdobená ojedinělou sérií románských nástěnných maleb. V sálech renesančního zámku v nedalekém Moravském Krumlově je vystavena Slovanská epopej světoznámého malíře Alfonse Muchy.



## Slovácko

Lidové zvyky a tradice nejen na festivalech a akcích pro turisty, ale jako každodenní součást života, úrodná pole a vinice, místa spojená s počátky našich národních dějin a kultury – to všechno se vybaví při vyslovení pojmu Slovácko.

Sem, do tehdejší Velkomoravské říše, přišli v 9. století soluňští bratři věrozvěstové Konstantin (Cyril) a Metoděj. Velkou Moravu připomíná i národní kulturní památník Mikulčice - Valy s expozicí archeologických nálezů a základy kamenných staveb.

Z Hodonína pochází zakladatel Československé republiky a její první prezident Tomáš Garrigue Masaryk.

Každoročně, už více než půl století, se milovníci folklóru scházejí na Mezinárodním folklórním festivalu ve Strážnici. Neodmyslitelně ke Slovácku patří také pěstování a zpracování vinné révy. Nejlépe se krása a tajemství vína poznávají v četných malovaných vinných sklípčích. Na své si přijdou i milovníci přírody, které láká k návštěvě chráněná krajinná oblast a biosférická rezervace UNESCO Bílé Karpaty.



## Jihomoravský kraj

Žerotínovo nám. 3/5, 601 82 Brno  
tel.: +420 541 651 111, fax: +420 541 651 209  
e-mail: [orr@kr-jihomoravsky.cz](mailto:orr@kr-jihomoravsky.cz)  
[www.kr-jihomoravsky.cz](http://www.kr-jihomoravsky.cz), [www.jizni-morava.cz](http://www.jizni-morava.cz)